Ն. 3571 1897 ԱՊՐԻԼ 8 ՇԱԲԱԹ 1314 ԶԻԼԳԱՏԻ 18 ՕՆ ԻՒԼԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՌՈՒ

ՋԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌՈՒ

ԳՈՅՆԷ ՓՈՅՃԱՔԼԱՐԸ

	12 պռնկ	6 պռնկ	3 պռնկ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ՄԻԱՒՈՐ ՓՈՅՃԱՔԼԱՐԸ

	վէ 3ամսէ առկիպէ	ղ. 6
	կիսէ 11է 10ք. հ.	» 3

Նոր գիրք տարի պղնձէր ... պարտ օլունանդաղ վէ տարե ... էվրաղ իտարէ օլունմայանաղ

Խարբէրտէնէի Սթամպօլա Գազէթէսի Ալի Հասան էֆէնտի նումէրօ 20 ճիվելէկեան մաթպասանան մէջ։ Գիւանֆէի մէվսիմ հադզանա կազէթանըն տարիկ վէ մէհալլէ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ ՀՈՒՅՈՒՐՆԵՐՆԱ ՄՈՒՀԱԲԻՊ

Թիւրքիա վէ Եունան հուլուսանա իլան օլանան մուհարեպէյէ տաիր տաւնքի նիւսխէմիզատ միւքէմմէլ սուրէթատ թաֆսիլաթ տերճ օլանմըշ իտի։

Տիւն մուհարեպէ մէյատանքնատան, գօմանատան լահէրէ բաչա հազրէթլերինտէն վէ Սելանիք, Մանաստիր վէ Եանէա վիլայէթլերինտէն Օսմանլը ասքերինին հարաքատանա տաիր պիր խայլի ռէսմի Թէլէկրաֆիար վիւրուլա իթմէքլէ, սուրէթլերի իքինճի սահիֆէսիզատ այնէն տերճ օլանմըշ տուր։

Իկպու Թէլէկրաֆլարատան պաշգա՝ պու սապահա գատար ալանան դայրը ըեմիր վէ Թէլէկրաֆ ճէնթէլէրինին Թէլէկրաֆլարը տախի պերվէհը տիր սիրասըյա տերճ օլանը։

* * *

Մահմուդէտ Բիւյիւք-ֆէլրը

Ալեսանդրիա 7 ապրիլ (սաաթ 4)։— Միլոնատաքի Եունանլիլար իսթիհքատմարը Թերք իլե կերի չէքիմիշլեր իտի։ Միլոնա իսթիհքատմաթը Թէմամէն զապթ իտիլի։ Եունանլիլարքն վերտիքլերի Թէլեֆատ բէք չօգ տուր։ Օսմանլը ասքերինին հիւճումըյլա Եունանլիլար Թուլարքնը պին միւշքիլաթլա կերի չէքպիտիլիր։ Օսմանլը ասքերի՝ Եունան Թուրքաղնատ քէնին Դարատերէ քէօյիւնէ գատար իլերլեյիպ միւշմանը միւթէմատիյին կերի սիրատիւեր։ Երնէ օ ճիվարատաքի Սէվէր Թերէ հիւճումը օգատար չիտէթլի իտի քի, Եունանլիլար Օսմանլը ասքերինին գուվվէթինէ գարշը գօյամայարագ, եալանդը քէնարիլերինի գուրթարմագ գայրանա տիւրէրէք, Թիւքենքերին, ճեղմանէլերինի, երզդալարը, վէ սաիր ալեաթ ու եաղմաթը հարպիյէյի պարագրպ գաշարլար։ Օսմանլը ասքերի օրա իսթիհքատմարքնը քեսմիյին զապթ իթտիքլերի կիպի, մեղքիւր եաղմաթը տախի ելլերինէ կէչիրտիլեր։ Եունանլիլար բէք չօգ Թէլէֆաթա օղրատաքդատան սօնրա, անճագ Թօրլարքնը ալապիլպ չարշարուգ կերի չէքիլտիլեր։ Պու Թարաֆատան տախի Օսմանլը ասքերի իլերլեմէքատ տեվամ իտիյօր։

Զայ Հիսարը մէվգէքնատան վուգու պուլան հիւճումատա Օսմանլը ասքերի՝ Եունանլիլարա բէք չօգ Թէլէֆաթ վերտիրերէք Թարումար իտուպ կերի բիւսկիւրթտիքատէն սօնրա, Օսմանլը ասքերի՝ Դաղդալար Նամբնատաքի միսթահքեմ Թերէլեր գատար իլերլեյերէք օրասընը զապթ իթտիլեր։

Ալեսանդրիա 7 ապրիլ (սաաթ 7)։— Մէֆմուսի բաշանքն գօմանասընատաքի ասքերի ֆէրգատ՝ սապահլայն Մենէքշէ Թերէսինին տիւշման էլինատ պուլանան մէվգելարընա չիտէթլի հիւճում իտերէք, Եունան ասքերինին պարընտաղը իսթիհքատմարը եկերինէ կէչիրտիլեր, վէ իսթիհքատմարատան բիւսկիւրտիլէն տիւշմանը պիր խայլի մեսաֆէ Թատագիպ իթտիլեր։

Ալեսանդրիա 7 ապրիլ (սաաթ 8½)։— Նէյզաթ բաչա ֆէրգասը՝ տիւն Եունանլիլարատան զապթ իտիլմիշ օլան Բարա Լիվատիա Թերէսինին Եէնի Շեհիր (Լարիսա) ճիհէթինատ Եունան ասքերիյլէ մուհարեպէյէ պաշլատը։ Ճէլալ բաչա լիվասը Թարաֆքնատան զապթ իտիլմիշ օլան Բերնար Թերէսինատէքի Օսմանլը պաթարիալարը չարշարեկ եռգաղբարագ տիւշմէնէ կէօղ աշգարմամբշլար տարը։

Ալեսանդրիա 7 ապրիլ (սաաթ 11)։— Տիւնքի Թէլէկրաֆլա զապթ իտիլմիկի եռգրմըշ օլան Միլոնա Թերէլերինէ՝ Օսմանլը ասքերի Թարաֆքնատան 3 սահրա պաթարեասը Թատպիյէ իտիլմիշ տիր։ Տիւն վէ եվվէլքի կիւնքի մուհարեպէլերատ, Օսմանլը ասքերինատէն էօյլեն վէ եարալանան ապ տուր։

Ալեսանդրիա 7 ապրիլ (կէճէ սաաթ 6)։—Նէյզաթ բաչա ֆէրգասը՝ պու կիւն սաաթ 3ատ մուհարեպէյէ պաշլայարագ, Թերբան Թերէսի իլե Գրչօվա գարշիյէսինի զապթ իթտա։ Լիսվաքէ Թերէսինի զապթ իթտիկէ կիտէն պիր Թատարը՝ սբրթլարատա սաաթ 11 պուլուգատա մուհարեպէյէ պաշլայարագ, Թերբան Թերէսինէ Թատպիյէ իտիլեն Թօր իլե սիւշման տէօյիւմէքատէ տիր։ Տիւն զապթ օլանան Բարա Լիվատիա Թերէսինատ բէք չօգ ճէպխանէ, սիլահ վէ սաիրէ տալնաք։ Պիրի կէօնիւլլու օլմագ իւզրէ 11 էսիր Թուլթուլար։

* * *

Թէլէկրաֆ ագենթիւրէ Բարֆէնտան Բէդիւլ Սլանան Բիւյիւք-ֆէլրը։

Ալեսանդրիա 19 ապրիլ (կէճէ)։—Միլոնա աերպէնտի մուվաֆֆէզէյէթի իւզերինէ Օսմանլը ասքերի հուլուսը Թէճավուզ իթտա։

Ալեսանդրիա 19։— Ալեսանդրատան պիր գաշ քիլոմէթրօ իւերուտէ վէ Միլոնա գարգալանէէ էթրաֆնատա չիտէթլի պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ, վէ Եունան ասքերի՝ պիր միւտաֆէ մուգավէմէթ իթթիքատէն սօնրա, պուլունմըշլարը մէվզիլարը Թերք իթտիյէ մէճպուրէ օլմուշ տիր։

Աթինա 18 (կէճէ)։—Պու կիւն էօյլէնէ տաղրու իլանը հարպ խապերի տալնար։

Աթինա 19։—Օսմանլը ասքերի Անավէյնատա մէվզիլանը զապթ իթտա։

Լոնտրա 18։—Թարիխ կազէթասը մուսլաբերինին մահալիտատ իրտա եալէտիկի թահզիզատա կէօրէ, Օսմանլը հուլուսընա իլա հիւճում իտէն՝ Եունանլիլար օլասընը անլարէլմէր տիր։ Իլանը հարպ պուսապահ պարատա մալիւմ օլաու։

Աթինա 18։— Աթինատաքի Օսմանլը ռէֆիրի Առմ պէյ հազրէթլերի պուրատան միւֆարէզաթ իթտա։ Օսմանլը Թէպասը 15 կիւն զարֆնատա Եունանիստանա ազմէմ իտէնէքլերէր տիր։

Մէճլիսը մէպուսատան Մ. Տէլիճանի իլանը հարպը մէճլիս ազասընա Թեպիզ իթտա։ Աթինատա պուլունան Թապուլարը հուլուսա կիմմէքատ տիրլեր։

Վիեննա 18։—Իլանը հարպ հավատիսի պու սապահ պուրայա վասլ օլաու։

Եէնի պիր պաւհրանը վիւքէլա վաւգուբ միւհիմմէմի կէօրիւնիյօր։

Պերլին 18։— Հիւքիւմէթը Սէնիլէնին արզուսը վէճճէլ, Անէմանիանըն Աթինա սէֆիրի՝ Եունանիստանա մուգիմ Օսմանլը Թեպասընընը հըմայէսինի տերճամատ իտէճէք տիր։

Սօն բօսթա իլե տալնան Էվրօպա կազէթալարընատա կէօրիւլէն Թէլէկրաֆլար տիր։

Արտա 15 ապրիլ։—Եունանլիլար Թէսալիա վէ Էբիրոս գրթալարընա տյնը վազթատա Թէճավուզ իթտիք իւզրէ պիր բլան Թերթիկ իթտիլիր իսէ տէ, Արտա նէհրի սուլարընը Թաշմասը իւզերինէ, Էբիրոս ճիհէթինատէն Թէճավուզ մուվաֆֆագ օլամամըշլար տիր։

Սէլանիք 16։—Կրուսվգոֆ բաչա՝ պու գաշամ պուրայա կէլմիշ օլուպ, Եարընա Ալեսանդրա կիտէճէք տիր։ Հուլուսատա սէվգիյարը ասքերիւլ տէվամ իտէյօր։ Հուլուսատա ահվալը ըշհիտ ֆէվգելատէ էյի տիր։ Գուրատա տասիլ Թէմամըյլա հիւքմ տիւրիյօր։

Լոնտրա 15։—Կրիտա հազրէթատա ռէֆիւլերէտ գարուլաշարընը Թերթիպաթ՝ միւշարէլէյիհիմ տէֆիւլեր Թարաֆքնատան քէնտի տեվէլիլերինէ իշար օլանմաղա, ալանը տեվէլիլեր գապիտանլարը տրասընատա պու պապատ միւտավէլէի էֆքատ օլընմագատ տրը։ Գիւնէնտէ գաս մէՀէլէնին հալինատ պիրզ՝ տուր պիրազ տահա Թէէխխիւրաթ վուգուա կէլէճէք տիր։

Արիտ 18։— Տիւն ագշամքի Թարիխլե հուլուսատան Ամանս Հավասա իշար օլանանդզնա կէօրէ, տիւն Ֆիլիթիգա կէտիգա նամ մահալե գատար Թիւֆէնկ սեսլերի իշիտիլմիշ տիր։ Էօյլենատէն պերու Անալեբսի ճիհէթինէ բէք չօգ Օսմանլը ասքերի Թօբլանարզը կիպի, եուանանլարատան ատախ իհմիյաթ կէլմիշ տիր։ Անալեբսի մուհարեպէսինատ Եունանլարատան 40 քիշի եարալանմըշ տրը։ Գանլարատան պիրի զապթ տիր։ Թէլեֆաթ 3 տիր։

Բուդ 19։—Հուլուսատան ալանան Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Բէվէնի նամ մահալատ զայէթ չիտաեթլի պիր մուհարեպէ վուգուա կէլերէք, Եունանլիլարատան 3 պէօյիւք զապթ Թէլեֆ օլարզը կիպի։ 2 ատ Թօր ալանմըշ տրը։

Օսմանլը ասքերի՝ Եունանիսթանքն Բրեվեզա գարշըրնատա պուլանան Ագթիյօմ նամ լիմանընը խարապ էյլէմիշ տիր։

Օսմանլը ասքերի՝ Ավալանիս նամ մահալի զապթ էյլէմիշ տիր։

Աթին 18։— Հուլուսատան ալանան խապերլերէ կէօրէ, Արատատա հէյլեճան հասըլ օլմուշ տրը։ 12000 Օսմանլը ասքերինին Թերնավօ գատապատ իւզերինէ եիւրիմէքատ օլատուզը ըիվայէթ օլունըյօր։ Թերնավօ՝ Օսմանլը օրատուկեատընքն պուլանատզը Ալասսանիա իլե Եունան օրատուկեատընքն պուլանատզը Լարիսա (Եէնիշէհիր) արասընատա հուլուսատան Լարիսայա կիտէն եոլ՝ Լիպգարա վէ Գորա Ցերեատէն կէչէրէք, Իրեները վէ Թերնավօ վէ Մակօրա ճիհէթլերինատէն Լարիսատա նիհայէթ պուլը։

* * *

Հավատիւրէ

Օսմանլը Պանգասը միւսիրը ուսմուսիսի Սբը Էլակը Վինսընթ՝ պիլճիմէ մէսարիֆի Օսմանլը Պանգասընա տիտ օլմագ, վէ էն մահիր ինկիլիզ Թապիպ վէ ճերրահլար գուլլանըլմագ, վէ գատանլար տախի պուլանարբլմագ իւզրէ Ալասսանիատա 50եաթագլեգ պիր սէյյար խասթախանէ Թէեսիս իթմէք իսթէտիկինի խաքիքատ Շահանէյէ արզ իթտիլ, վէ քէյֆիյէթ մահգուզիյէթը Սենիյէի մուճիպ օլմուշ օլատուզը Թիւրքէ կազէթալարատա օգուանմըշ տրը։

Իշպու խասթախանէ՝ Ֆրանսզ խասթախանէսի սապզգ սեր ճերրահը ատգթ։ Լարանին Թահքը իտարէտինէ Թէվտի իտիլմիշ տիր։ Խասթախանէ իշին լիզում օլան էյնա վէ եաեվմա՝ Պէյօղլունատա պու կիպի էյնա սաթմագատա օլան Մ. Հիւկո Ավելիզ Թեատրիք իթտիլմիշ տիր։ Պիր գաշ կիւնե գատար խատեմէլեր տատի իքմալ օլընըպ, մեղքիւր խասթախանէ հուլուսատա կէօնատերիլճեճէք տիր։

—Ցօնանմատի Հիւմայունը Թէֆթիշ իթտիք մէմուրիյէթիյլե Զանագգալէսինէ կէօնատերիլմիշ օլան սատատ։ Ֆօն Հօֆֆ բաչա հազրէթլերի տիւն Ցերատատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Եաղմըզմըզ վէճճէլ Աթինա Օսմանլը սէֆիրի Ասըմ պէյ հազրէթլերի եվվելքի կիւն օրատան հարեքէթ իթմիշ օլմագա, պու կիւն չէհրիմիզէ միւվասլէթինէ պէքլենիյօր։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշատանէ՝ Եանէա գօլ օրատուքնատա պուլանան պիրիմիմէ Օսմանլը ասքերինէ սելամը Շահանէլերինին Թեպլիղի՝ Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քատիպլիկի վասրթասրյատ վիլայէթ վալիսի սատա։ Ահմատ Հըֆզի բաչա հազրէթլերինէ էմր պույրըլմասը իւզերինէ, Եանէա մերքէզինատ պուլանան Թապուրլար՝ կէչէն բատար կիւնիւ գէչլոտ Հիւմայուն մէյատանքնատա իւմերա վէ զապթանը վասրթասրյատ իշպու սելամը Շահանէ Թեպլիղ օլունմըշ։ Վէ Զաթը հազրէթը Բատիշահի իշին տուվատար օգանմըշ տրը։

—Եանէա գօլ օրատուքնատա պուլանան պիրիմիմէ Օսմանլը ասքերի Թապուլարը մէվճուտարընընքն մուգարրեր պուլանան մրգատրա իպլաղը՝ իշին, խաֆիֆ մունիլի բեսիք վէ մունթահքեզ նէֆերլերի տախի սիլահ ալթընա ալանմասը։ Իրատաէ Սենիյէ իգթիդասընատան պուլանմագա, մեղքիւր ասքերերին պիր Թեէխիր Թօրլանարգ կէօնատերիլմեսի իշին մագամը վիլայէթատէն իչկոպ իտէն միւլքիյէ վէ ասքերիյէ մէմուրարա Թեպլիղաթը լազմէ իճրա օլանմըշ, վէ պու պապատ մերքեզը վիլայէթատ պիր ատ գօմիսիօն Թէշքիլ օլանմըշ տրը։

—Եազըլմըշ օլազը վէճճէլ, Ադանէյիս պուլանան Օսմանլը ասնանմասընքն՝ Եունանիսթանա հիմճիրվար օլան Օսմանլը սահիլերինի մուհաֆազա, վէ գարատան օլազը կիպի, աէնիզատէն ատախ Թեճավուզ վուգու պուլուրսա, Թալիմաթը մախսուսատերի վէճճէլ, հիւքիւմէթը Սենիյէնին հուգուգընը միւտաֆէ էյլէմէլերի իշին, մերճիլնատէն Օսմանլը ասնանմասը գօմանանլըզընա եմրլեր վերիլմիշ օլմազա, պիր միւտաեթատէն պերու Զանագգալէատ Թալիմլեր իճրա իթմէքատ օլան պիրինճի ֆիլանընը Լէմնիյէ կիթտիկի՝ Թէլեկրաֆ հավատիսինատէն տիր։

—Տիւնքի Թեպլիղաթը Բեսմիյատէն տախի անլաշըլազը վէճճէլ, 15 կիւն զարֆնատա Եունան սէֆիր վէ գօնսօլօսլարընը Թեպասը Թիւրքատան չէգըզ կիտեճէքլեր տիր։

—Իշպու գարար՝ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ Տերսատաթի Եունան սէֆիրի բրենս Մավրօգորատօյա Թեպլիղ օլընմըշ, վէ օ ագշամ Եունան Թեպասը միւթեպերանը սէֆարէթխանատէ Թօրլանարգ ուսմուտ Թիւրքիատա Թիճարէթլե մէշգուլ օլան Եունան Թեպասընընքն մրգատարը 30000ատէն զիյատ օլուպ, պունլարընն Թիւրքիատան չէգմալարը պէօյիւք զիյանարատա սեպեպ օլմագա, պունա պիր չարէ պուլընընմասը արիզ ու ամրգ տուշունիմիշ իսէ տէ, իգթիդասընը էյֆա իթմէքատէն եառնի պրագրպ կիթմէքատէն պաշգա չարէ օլամայանաղընը տերմիյան իտիլմիշ տիր։

Տիւնքի նիւսխէմիզին հավատիսը խատասիյէ սրբասընատա, Եունան Թեպասընընքն՝ Ամերիգա սէֆիրը վէ գօնսօլօսլարընքն Թահքը հըմայէսինատ օլարագ Թիւրքիատա գալապիլեճէքլերի եաղմըզ իսէ տէ, պու կիւն տալարզմըզ մալիւմաթը խատասիյէտ նազարէ., մեղքիւր հավատիսին տալը օլմայրպ, տիւն նէյզ օլունան իլանը բեսմի մուճիպինճէ Թիւրքիատա մուգիմ պիճիւլէ Եունան Թեպասը՝ 15 կիւնէ գատար իշերինի պիթթեսվիյէ չէգզպ կիտեճէք օլատուգլարընատան, Թեպասի մերգուվէ բեյատերեյ եոլ Թեպզերեբերինի ալմագատա պուլընըյօրլար։

—Պահրիյէ նազրը տեվլ. Հասան բաչա հազրէթլերի՝ տիւն Թերսանէի Ամիրե ֆապրիգալարընքն պապլարընը Թեֆթիշ իթթիքատէն սօնրա, իքինճի ֆիլօյը Թերքեպ իտէն զրրհելարը կեզմիշ տիր։

—Թոյոր վէ Թոր Թօրբիաս իսթիպօթլարը՝ տիւն սապահ Զանագ Գալեատէն կէչմիշլեր տիր։

—Մէրի Նամ Ամերիգա գրուազօրի՝ տիւն իդմիրե միւվասլէթ իթմիշ տիր։

—Մա եաեվաթ 12 գրթա Թօր տիւն կէճէքի գաթարլա Եանէայա կէօնատերիլմիշ տիր։

* * *

Հէլուբ Ահմէտ

Եարալը ասքերէրէ մուավէնէթ իթմէք իչիւն ուսմուշ էճնէպի մէմլէքէթլերատ «Գրուա Բուշ» նամբյլա ճէմիյէթլեր պուլունընը մալիւմ տիր։ Սօն Օսմանլը վէ Բուսիա մուհարեպէսի եանասընատա «Հէլալը Ահմէտ» նամբյլա Թիւրքիատա տախի պիր չէպպէ Թէշքիլ, վէ պիր ատ նիզամամէ Թանզիմ օլունմըշ իսի։ Չիպպու հէյեթ՝ իքինճի բէյսի Նուրեան աթաճ. Ցավնանէ էֆ. հազրէթլերինին բիյատէթի Թահքընատա կէշէնլերատ ադատ իճիմա իտերէք, Թօրխանէի Ամիրե տէօլարընատա սոգը պուլանան Թէճկերէ, չիլթ, եատաղ, չորաֆ, էօրթու վէ եատվաթը ճերրահիյատէն իպարլի պիր չօգ էշեալը Գազը Սերասքերի հէյեթը օրհիյեսինէ Թեալիմ իթմէկէ գարար վերտիկի կիպի, պուտէֆա իլանը հարպ օլանմասը իւզերինէ էնճիլմէնը մեղքիւր քէնտի սարբէի խրատմէքին պիր գաթ սատա Թէլօ իտերէք, սարը մէմլէքէթլերատ պուլանան «Գրուա Բուշ» չիւպպէլերինատէն, եարալը ասքերէր իչիւն իտիլճէք մուավէնէթլերին գազանլինէ պուլմագ տրը։ Իշպու իտատ չերքեթի՝ իքի պերիտինէ բուլիթգա վէ ասքերի եազիտի նազարբյա Թարաֆարբգ իթմէքատէն սօնրա տաիր մուավէնէթ իթմէք մագսատիլ Թէշքիլ օլանմըշ տրը։ Սօն մուհարեպատէ մեղքիւր հէմիյէթ 200,000 լիրատան զիյատ բարա Թօրլանմըշ իմիշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Տիւնքի նիւսխէմիզատ եազըլարը վէճճէլ, բազար վէ բազար էրթէսի կիւնլերի եարթու օլմագ մինասէպէթիլէ Բարիզ վէ Լոնտրա Գօրսալարը գաբալը օլուպ, Օսմանլը ֆինանսլարը իւզերինէ մուամէլէ օլմատըզը կիպի, ճումատա էրթէսի ազշամ Բարիզատէքի 17 ղ. 72 ֆրանքէն պազգա հէնուզ պիր Թէլէկրաֆ վիւրուլա իթմէմիշ օլազընատան, հէր նէ գատար պու սապահ Գալաթա Գօրսասընատա Գանսօլիսէ՝ 18 ղ. 14 բարա ազալազ, 18 ղ. 20 բարայա գատար եիւքսէլմիշ, վէ Եեմէնտիֆէր Թահվիլաթընատա տախի 82.50 ֆրանք իւզերինէ մուամէլէ իտիլմիշ իտէ տէ, բիրազ սուրկուն օլաղ, պիրազ պու ազշամ Բարիզ վէ Լոնտրատան կէլէճէք Թէլէկրաֆլարա պէքլենիմէքատ պուլանմըշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Էրմէնի Գաթոլիք Բաթրիգ վէ Կաթողիկոսը բիւյիւքլու Ազգարատան էֆէնտի հազրէթլերի՝ կէչէն կիւնքի նիւսխեեերիմիզին պիրինատ եազըզըմզ վէճճէլ, Բօմալը բրենս Պօրկէզէնին՝ Ֆրանսատա Ալը Մարիթիմ էյալէթի գուբպիտանէքի Մօնագօ բրենսիկի եազբընատա Բէգանաթի քէօյիւնատ էրմէնի եօքսուզ չօճուգլարը իչիւն Թէեսիս իթտիկի Ուրբանոցա՝ տիւն Խարբութ, Մալաթիա վէ մահալը սարբէտէն 20 նէֆեր եօքսուզ չօճուգ իրսալ իթմիշ տիր։

Մեղքիւր եօքսուզչանէյէ գապուլ օլանան չօճուգլար՝ 21 եազընա գատար եէսիրիկով իչիրիլտիքատէն վէ կիյինարիլտիքատէն մատատա, պիր սուրէթը մուքէմմէլեատ Թաալիմ ու Թերպիյէ տախի իսթէճէք, վէ հեր պիրերլերինէ մուհենտիսլիք, զերատաթ վէ եմսալի պիրեր ատ իլմը խուսուսի (սրեսխուլթէ) Թահսիլ իթտիրիլեճէք տիր։

Թաշրալը ֆուգարա վէ մուհթաճ չակիրատան իսանէ վէ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ, պերվէճճը տէր պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլանմըշ տրը։

Աբիկեան Մրհրան էֆ.
Արզրեան Մանուկ »
Խորատանճեան Կարապետ »
Հաճեան Լեւոն »
Մարգարեան Գրիգոր »
» Վահրամ »
Փալագաշեան Յովհան »

Տիւն սապահ Գումգարուլը պիր գարան Մայր եկեղեցի Թազ. Խորհուրդնա եէնի ատամուշ պիր չօճուգ կէթիրիպ, պու չօճուգը կեճէ քէնտի գարուսընա ատալը պուլուտուղընը սէօյլեմիշ օլմագա, մերգում Թազ. Խորհուրդ պու պապատ Թահգիգատ իճրասընա Թէշէպպիւր իթմիշ տիր։

Վէնէտիկատ պուլանան վէ Մխիթարեան Մխիթարեանընքն Թահքը իտարէտինատ օլան Մուրատ-Ռափայելեան մեքթեպին իքմալը Թահսիլ իթմիշ չակիրատանը՝ ալենի իսթիհան վերմէքտիրին իթալիա տարիւ ֆիւնունլարընա վէ մեքտեպին ալեյիհ տարբեսինէ գապալ օլանարագ, մեղքիւր մեքթեպլերատ հեր նեվի իլում ու ֆիւնունը Թահսիլ իթմէկէ տարմի սուրէթատ հարը խուսուսի պու քերրե իթալիա գրալը Թարաֆքնատան պիր ֆերման սաադը օլաուզը՝ Բօմատան եաղըլըյօր։ Անճագ չակիրատանը մուտարիլյհիմ մեքտեթիպը մեղքիւրատ հուգուգվէ եատպիյաթը նէֆիսէ վէ ֆեյլեսօֆլըգ տերսլերինի Թահսիլ իտէմէյէճէքլեր տիր։ զիրա պու տերսլեր իչիւն աթիգ լիսանա վուգուֆ եղեմ օլաուղընատան, օ հալատ ալեն իմթիհան վերմէլերի իգթիգատ իտէճէք տիր։

Բէգալիք մեղքիւր Մուրատ-Ռափայելեան մեքթեպի չակիրատանա հիշ պիր իմթիհան վերմէքտիրին սենայիի նէֆիսէ մեքթեպլերինէ տախի տալսալ իթմէլերի իչիւն իմթիյազ վէ մեեղունիլէթ վերիլմիշ տիր։

Տերճաթը օլունաղը վէճճէլ, պիր վագթ Մուրատեան մեքթեպի Բարիզատ պուլանաղը զէման, Ֆրանսա հիւքիւմէթի տախի մեքթեպ չակիրատանընա պու միլլի իմթիյազլար վերմիշ իտի։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Սոֆիա.—Բրենս Ֆերդինանտ՝ պու սապահ Գելկրատա միւթեվէճճիհէն ազիմէթ իտէճէք, վէ օրատան Ալեմանիայա կիտէճէք տիր։

Գերլին.—Իմբերատօր կիյոմ՝ խարճիլի նազարը Պարսն Մարշալը նէզարէթ գապալ իտերէք, միւշարէլէյհ Թարաֆքնատան Թանզիմ օլանան լայիհալը տիպ իթմիշ տիր։

Մարդիա.—Հավատատան կէլէն Թէլեկրաֆա, սպրիլին իւզ 9 կիւնլերի զարֆնատա Գուլա էզզալասընատան 178 Թէլեֆաթ, 44 եարալը օլմուշ, վէ 96 մահալա քէնտի քէնտիլերինի Թէսլիմ իթմիշլեր տիր։ Այնը միւտաթ զարֆնատա Սրանիա ասքերինատէն 11է Թէլեֆ վէ 70է եարալանմըշ տրը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ճաքօնիատան Հավայ ատաւ-ըընա կիտէն իշխիւերին գարայա չըգմալրը Հավայ հիւքիւմէթի Թա-րաքընատան մէն իսիլիկինէն, Ճաքօնիա հիւքիւմէթի պու մէսէլէ հագգընատ Հավայ վէ Միւհթէմէտի Ամերիգա հիւքիւմէթլերի նէզտին-ատ չիտէթլի սուրէթատ Թէչեպ-պիւսլեր իճրասընա գարար վերմիշ տիր։ Ախիրէն Հավայա կէթմիշ օ-օյան 400 Ճաքօն մուհաճիրինին Գօպէյէ իտատ իսիլմէլերի՝ Թօ-քիօ կազէթալարընատ զայէթ չիտ-ատէթլի մէգալեւեր նէյրինէ սեպեպ օլմադատ տըր։

——

Ինկիլթերա պահրիյէ նէզարէթի՝ գրալիցա Վիգթորիանըն հիւքմատա-լըգ մագամընա օթուրմասընըն 60-ընճը սէնէի աէվրիյէսի միւնասէպ-թիյլէ իճրա օլընաճագ պահրիյէ ըէսմը կէչիհինի սէյր իտէճէք օյան էճնէպէ պահրիյէ զապթանընընը չերեթինէ, Բօրթսմութ պէլեհիյէ տահրէսինատ չէնիլիքլեր Թերթիպինի վէ եղճիւմէյ ալտը։ յունիսին 29-ընճը կիւնիւ ըէսմի պիր ղիյաֆէթ վերիլմէսինի գարարլաշըրմը տըր։

Պու սէպեպլէ Բօրթսմութ պէլե-հիյէ գօնտը՝ ալտը։ յունիսին սօն հաֆթասընատ պահրիյէ նէզարէ-թինին էմրի ալընա վազ օլընա-ճագ իմիշ։

——

Միւհթէմէտի Ամերիգանըն Լօնա-րա սէֆիրը ճէհաթի միրալայ Ճօն Հէյ, կէչէն սալը կիւնի Ինկիլթերա-յա միւթէվէճճիհէն Նիւ-Եորգատ հարէքէթ իմիշ տիր։ Մուսաֆիրլէր Եարը Լօնարատա պէքլէնիյօր իմիշ։

——

Բրէնս Պիզմարգէն ահվալը սրհ-հիյէսի սիւղէմիշ, վէ էլեէմ գօր-դուլաճագ հիշ պիր հալի եօգ իմիշ։

——

Բայ նամ Ինկիլիզ գրուազէօրի՝ մեօրլի եմրլեր պարագ կէչէն սալ կիւնիւ իւմիա Պրունընատ եօ-յա չըգմըշ տըր։ Նէրէյէ կիտէճէկի հագգընատ ըէսմի մալիւմաթ ալը-նամամըշ իսե ատ, Տէկուա քէօր-քէզինէ եախատ Ջանկիպար սուա-ըընա ազիմէթ էյլեսիկի բիվայէթ օլընըյօր։

——

Պեօյիւք Բասգալա եօրթուլարը-նը Էվրօբանըն գարա գըսմընա կէչիրէճէք օյան Ինկիլթերա միւ-թէմիլգէաթ նազրը Մ. Զէմպեր-լէյն Լօնարատան անճագ պիր հաֆ-թա ուզագ գալաճագ իմիշ։ Միւ-շարեւլէյհէն կէլէճէք հաֆթանըն իլգ կիւնլերինատ Լօնարայա ավատէթ ճյլեյեճէկի պիլիրիյօր։

Բուսիանըն Վիէննա սեֆիրի՝ ապ-բիլին 17-ճէի կիւնիւ կիտէճէք իքէն, իքի կիւն եվվել Բէթերսպուրկա միւթէվէճճիհէն Վիէննատան եօլա չըգմըշ ապը։ Միւսարէլեյհին ատվամ իտէճէք օյան 4 հաֆթալըգ զայպա-պէթի զարիքնատ սեֆարէթխանէ իշլերինի միւսթէշար պարօն Պօտա-պերկ իյֆա իտէճէք իմիշ։

——

Բարիզատէն չէքիլէն պիր թէլեկ-ըաֆա, Ալեմանիա պաշ վէքիլի Բը-ըէնս Հօենլոհէնին Բարիզատ պաս-ընմասը՝ բոլիթիգա սեպեպլերինէ միւպթենի օլմադատը, վէ միւշարե-լեյհին հեր սէնէ մէեզունիյէթ միւտաէթինին պիր գըսմընը ատախ Բարիզատ կէչիրատիկ, վէ Տիւպուա ճատաէսինատ սէնէլերատէն պերու պիր իգամէթկեռնը պուլունադը իշար օլընըյօր։

——

Ֆաս հիւքմատարընընը՝ Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրընա մախսուս օլարագ ֆէվ-գելատ սեֆիր իլե պերատեր կեօն-ատերեճէկի հեմիյէլերի ալմագ իւզրէ, պիր Ֆրանսըզ գրուազեօրի մայիս իպթիտայարընատ Մարօգա ազիմէթ իտէճէք իմիշ։

——

Սբանիա հիւքիւմէթի Թարաֆըն-ատան Գուպայա կեօնաերիլէն 190 պին նէֆէր ատքերատէն եալընըզ 165 պին նէֆէր մահարբէպ իմէպկէ միւգթեարիր պիր հալատ պուլուն-մագատ իմիշ։ Տիկեր 25,000 նէֆէ-ըի՝ աիւրլիւ աիւրլիւ խատալըգ-լարատան մուգատարըգ օլատուգլարընատ, ասիլերին Թէեթպի խուսու-սընատ պունլարատան իսթիֆատ ի-ատիլմէմէճէք իմիշ։

Գուպա ատասընընը միւխթէլիֆ Թարաֆլարընատ ասիլեր իլե Սբանիա ատքերի արասընատ չէտատ միւսաէթմէլեր վուգու պուլմըշ օլ-ատուղը՝ Հավանատան իշար օլընըյօր։

Մանիլատան Սբանիա հիւքիւմէ-թինէ բէսմէն վարիտ օյան պիր Թէ-լեկրաֆա կեօրէ, 6500 ատի ատհա Սբանիա ատքերինին հիւճումլարընա գարընը գօյամայարագ Թեսլիմ օլ-մուշար ապը։

——

Ալեմանիա սեվլեթի՝ Թրանսվաա-լա կեօնաերիլէն 1650 ատանագ միւ-հիմմաթ հարպիյէ միյանընատ, Թրանսվաալատի Բրեթորիա գա-լեերի իշին զայէթ ազըր Թօբլար, քիւլիյէթլի Թիւֆէնգ վէ հատա-սըզ հիսապսըզ ֆիշէնգ պուլընմագ-ատ իմիշ։

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

Տէրատաէթ 13 գէկ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պոնը,

Աքֆաթգ ըէամիյէմ հասէպիլէ տիզին քիրէճ վէ ատատ իբոֆօսֆիթի Մօրնատ պալզգ եարընը Թէճրիպէ իմիկէ վէսիլիյապ օյանմագատ իսէմ ատ, սահր ամրպպա Թարաֆընատ վագգ օյան Թէճրիպէլերինէ վէ քէզա պիզիմ խաս-Թախանէլերիմիզատ պազը ամրզպայա իճրա իմիտիրկիմ Թէճրիպէլերինէ անկայրդարընա կեօրէ, տիզին մէգգիւր Թէրթիպլինիզ խասիա-լար Թարաֆընատ գօյալըգգա ալընմագատ վէ պիր խայլը զէմանատ պէրու ֆէնը Թզպպէն իշլու Թէրթիպատ կեօրմիւշ օլատուղը պիզճիհմէզ մուհասեպաթ Թեպէյյինէ իմիմէքատ տըր։

Սէր Թաղիպը հազրէթը Շեհրիյարի

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՂՐՕԲԵՆԻ ԲԱՇԱ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՊԻԻՏՃԷՍԻ

Բուլմանիա մալիյէ նէզարէթի՝ 1895-96 սէնէսի զարիքնատ վարի-տաթը 194,750,784 ֆր.տ., վէ մէ-սարիֆի ատախ 211,406,033 ֆր.տ պարիզ օյմուշ օլատուղընը, վէ աշըզըն 16,655,249 ֆր. պուլընարդընը կէսա-Թերմիշ տիր։ 1888-1889 սէնէսինա-տէն պերու պիտճէլերին նէթիճէ-լերի պերվէճէզը ատի տիր։

Սէնէ	Ֆ-ղլ-ֆր.	Աւէր ֆր.
1888-89	628,752	
1889-90	1,078,253	
1890-91	8,238,926	
1891-92	11,742,202	
1892-93	2,563,592	
1893-94	20,336,166	
1894-95		10,365,499
1895-96		16,655,249
	54,585,931	27,020,748

Պալեատէքի մզգատարարատան ան-լաշըլարդընա կեօրէ, եալընըզ սօն իքի սէնէ զարիքնատ ֆազլա կեօրիւմէ-միշ տիր։ Սէնէի հալիյէյէ կելինճէ, մահսուլ զայէթ եյի կեօրիւմէքատ օլատուղը, վէ զախիրէ ֆիյաթը ատախ Թէմէթթիւ պրագտագ ատերէ-ճէատ պուլընադը կիպի, իխրաճա-թը ատախ զիյատ պուլճագը չիպ-հեթզ օլուպ, պիւճէատ ֆազլա կեօրիւլեճէկի մեմուլ պուլունույօր։

Վարիտատատ ատյմա կեօրիւլ-մէքատ օյան ֆազլանընն ատախ նա-զարը տիգգաթա ալընմասը իգթի-զա իտէր, չիւնքի 1889-90 սէնէ-սինատ 159,819,207 ֆր.տան իսպա-ըէթ օյան վարիտաթ՝ 1895-96 սէ-նէսինատ 194,750,784ֆր.տ չըգմըշ, եանի՝ 6 սէնէ զարֆնատատ 35 միլ-եօն գատար եիւքսելմիշ, վէ պու տա մեզգիւր մեմլեքէթատ իտարէի մա-ալիյէնին մունթազամ օլատուղընը իսպաթ իթմէքատ պուլընմըշ ապը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան եազըլարընա կեօրէ, Պուլկար հիւքիւմէթինին՝ Դրիւբ ֆապրիգասընա քիւլիյէթլիճէ թօր սրբարըշ իթմիշ օլատուղընա տիր օյան հավատա՝ բեսմէն թէքզիպ օ-ալընըյօր։ Պուլկար հարպիյէ նազը-ըը մրրալայ Իվանօֆ՝ թօր ատբէն ալմագ Իշին Սօպրանիյէ մեճլիսի թարաֆընատ ախիրէն գապալ վէ թատագ օլունմըշ եալընըզ իքի միլ-եօն ֆրանգլագ պիր թախսատատ մալիք պուլընմագատ օյուպ, պու մեպլաղ՝ կեչենատ Դրեօգ նամ Ֆբ-ըանսըզ թօր ֆապրիգասընա վագգ օյան սրբարըշ քեամիլեն հատր ու թախսիս օլունմըշ ապը։

ՅՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թապիպը մախսուս

Էմրազը էֆրենդիյէ, Թենսուիլիյէ վէ հիլիյէ։

Պէյօղլու Եիւքսէք Դալարբրմ Աբարթման Վասիլաքի Ն° 17։

30—20

ԹԻՒՐԲԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՐԷՍՄԻ

Հ-ուսուտ մահարիգէ-էնէ գոէր մալի-մաֆ

Մագամը Սատարէթուլմայա վարիա օ-յան Թէլեկրաֆնամէլերին սուրէթի տիր։

Ալասօնիա օրատուի Հիւմայունը գօման-ատը միւլիր տեվվ. Էահէմ բաչա հազ-ըէթլերինէն,

Ալասօնիա օրատուի Հիւմայունընընը ճէնապը Հագգընն ինայէթի իլե սայեի մուվաֆֆագըյէթվայեն ճէ-նապը Զըլլուլահիամ՝ գաղանարդը չան վէ մուզաֆֆերիյէթ բէք բարլ-ագ տըր։

Թուրնավայա Թէմամըյլա հաքէմ օյան նօգթալար զապթ իտիլմիշ, վէ օ Թարաֆատ հարեքէտաթը ատքէ-ըիյէ տեվամ իթմէքատ օլատուղընատ, ալընճագ մուվաֆֆագըյէթ խապերինին տերհալ տրդ վէ Թեպիրի Թապրի պուլընմըշ տըր։ Օսմանը ատաքիրինին ճէսուրդը վէ չէճիլիկի Եունանլիլարա բէք զի-յատ տէհզեթ վերտիկինատէն, իսթիհքամատարընը պիր Թարաֆատան պօշալթըգ կերի չէքիլմէկէ եիւգ Թուրմըշտար տըր։

Պաճօվատա պիր էֆգօն ատքերի էսիր խտիլմիշ վէ գատատուրա իլե 2 Թիւֆէնգ,30սանագ գատար բիյա-տէ ճէպանէսի զապթ օլընմըշտըր։

Էվվելճէ տիւշմանը էլինէ կէչ-տիկի պիլիրիլէն Յօլաշգօ Թէբէսի-նին կէրի ալընադը, վէ ճէնապը Հագգընն ինայէթի իլե եարընքի հարաքէթմըզդն տահա զիյատ մուզաֆֆերիյէթլի վէ զալիպ օլա-ճադը գավիճէն մեմուլ պուլընադը տրդ օյունընը։ 7 ապրիլ 313

—Նանեա գալ օրատուի Հիւմայունը գօ-մանատը տատ. Հըֆզի բաչա հազրէթ-լերինէն,

Եէտիսի Այա Մավրա ճիհէթին-էն վէ միւթեպագդըը Արատա քէօր-ֆեգինէն կէլիպ Բրեվեզա իւզերի-նէ պօմպարդման (թօր) ատէչի իճրա էյլեմէքատ պուլընադարը տրդ օյունան Եունանը 13 գըթա հարպ սեֆինէսինէ՝ սայեի բաչը-հիտ Բրեվեզա գալելերինատէն օյու-նան մուգատալէ եանատընատա Համ-ատյէ վէ Եեկի Թալէ իսթիհքամա-Թընատ ատէլատ 15սանթիմէթրալագ Թօրլարը 3 սերթ սեօքմէ տանէսի 2 ղըՀլագա իտատէթ իթմիշ իսե ատ, նէ տերեճէ զարարա օղրատագլարը անկայրմատադը, վէ պունրն իւզերինէ Բրեվեզա գարշըսընատաքի կեմիլերին Թեքրար քեօրթեզ վէ պօղատան խարիճատ պուլընանլարատան իքիսի Բարկա վէ իւչու Թագոս վէ տիկեր իքիսի Այա Մավրա Թարաֆլարընա տօղրու կիթատքլերի, վէ 4½ սատ տեվամ իտէն իշպու չիտատէթլի մու-հարեպատ համ օյուն պիր կեօն-ա զայիաթըմզդ օյմատադը մատ-ըուգ տըր։ 7 ապրիլ 313

—Սեյանիկ վիլայէթը հեյլիլեօնէն,

Բրավիչթա ճիվարընատ զուհուր իտէն Եունան եյգեյատընընը՝ ճէնապը Հագգընն մուավենէթիյլե Թէմա-մէն Թարումար իսիլմէլերի իչին միւշիրիյէթը հեյլիլ իլե պիրմուխա-պերե Սելանիքատէն վէ Սիրօզատան Օսմանը ատքերի վէ ժանատարմա միւֆրեզելերի կեօնաերիլերէք, եյգեյ-յանընն վուրուշադը մահալե եէթի-չէն 60 քիչիւք պիր ատքերի միւֆ-ըեզելինին Թատագիպիյլե, եյգեյատան 50 գատար Թելեֆաթ վուգու պու-լուպ ֆիքի սեֆատատ սագ օյա-ըագ 5 քիչի սերատեաթ խտիլիկի, վէ տինամիթ վէ լազըմ ֆիթիլ-լերի վէ գազմա վէ քիւրեք կիպի պազը եէտա իլե պիր ֆօթօկրաֆ մաքինասը վէ խարիթալը պիր ատ-ատա ճօղրաֆիա քիթապը եէտե խ-տիլիկի, վէ պագբյէի եյգեյա մու-հասերե խտիլիպ գօվալանադը մա-ատրուգ տըր։ 7 ապրիլ 313

—Մանասթը վիլայէթինէն,

Ալասօնիայա 1½ սատթ մեսա-ֆեատ հուսուսա իւզերինատ Միլօնա, Մենեքչէ վէ Գերնաբ Թեբեյերիյլե Սգուսմա հիհեթինատ 24 սատթ-ատան պերու մուհարեպէնին տեվամ իթմէքատ վէ Թօբ վէ Թիւֆէնգ սեատալարը ատատ ատատ քեսիլմէք-սիգին իչիսիլմէքատ օյատուղը չիմատ Սերֆիչէ միւթեսարֆիլրընատան ա-լընան Թելեկրաֆ իւզերինէ մատ-ըուգ տըր։ 6 ապրիլ 313

—Տախիրիւ նէզարէթը հեյլիլեօնէ Մանասթըր վիլայէթինէն կելէն Թե-լեկրաֆ տըր։

Ճէնապը Հագգընն մուավենէթինէ կիւվենէրեք, տիւն խատթը հարպ իւզերինատ պուլընան ֆրգատ հիւ-մայունլարատան պիրինճի ֆրգա՝ տիւշմանը՝ պուլընադը մահալատ կիւզելճէ զեեելեսիկի, վէ իքինճի ֆրգա իլե տեօրանճի ֆրգատատ հարեքատաթը ատքերիյէի գօյայ-լաթմատա խատիմ օյան Բերնատ վէ Բարալիվատի գատապալարըյա Մի-լօնա վէ Մենեքչէ նօգթալարընը վէ Միլօնա կեչիտանին գըսմը ազա-մընը եիւ կեչիրտիկի, վէ Եունանլի-լարընն 4 խթիհքատմը խարատ վէ զապթ խտիլտիկի, վէ 6ճնը Գուզու Բէօյ ֆրգասը ատխի պուլընադը նօգթատան միւատֆեա եյգեսիկի, վէ պու ճիհեթլէ իքի Թերե տիւշ-ման եիլինէ կեչմիշ իսե ատ, անընատ կերի ալընմասը մեմուլը գավի պուլընադը մատրուգ տըր։ 7 ապրիլ 313

—Նեզարէթը միւշրեեիյա Եանեա վիլայէթինատէն կելէն Թելեկրաֆն սու-ըեթի տիր։

Բրավիչթա մեթրօբօլիտանատէն չիմ-տի ալընան Թելեկրաֆ այնէն զիյր-ատ եազըմըշ տըր։ Հատա օյսուն պարարատատ եհալի քեմալը խթի-ըահթատա տըր։ 7 ապրիլ 313

Մ-ուրէր

Տիւնքի կիւն սապահատան ագշա-մա գատար տեվամ իտէն մուհարե-պէ Եանատընատ պիւթիւն Օսմանը Թեպատատը պիլա Թեֆրիդ գարընա-տալրագ մուհիպինճէ վագգթալարընը կեչիրիպ, պու կեճեյի ատախ հեր քեա քեմալը իթթիրահաթլա կեչիր-միշ։ պու պատատ հիւքիւմէթ վէ ատքերի մեմուլարընընն ատգագաթ ու հիմմեթլերինատէն ումմում եհալի մեմնուն վէ միւթեշեքքիր, վէ ատա-աթ բատիշատ իլե մեշգուլ պուլընա-ատգալարընընն, վէ պուրատա հիչ պիր վուգուաթ օյմատադը մատրուգատը։

Բրեվեզա մեթրօբօլիտանի

Կ-ուէնել

7 ապրիլ 313

—Նեզարէթը միւշրեեիյա էտիրնէ վիլայէթինատէն կելէն Թելեկրաֆն սու-ըեթի տիր։

Բրավիչթատա զուհուր իտէն Եու-նան եյգեյատընը գօվալամագա մե-մուր օյան Օսմանը ատքերի իլե պու կեճէ վուգու պուլան վուրուշ-մատա եյգեյատան 100 նէֆէր եօ-լու օլարագ սերատեաթ խտիլիշ, վէ գուսուրը ատախ մուհասերեաթ պու-լընադարը՝ իսքէյնէ գայմագամը-ղընատան պիտիրիլմէքլէ, պերտի մա-լումաթ տրդ օյունընը։ 7 ապրիլ 313

***

ՄՈՒՀԱՐԷՊ

Խ-ուսուսի մալի-մաֆ

Եունանլիլարընն կեչէն ճումատա ագ-շամը Օսմանը հուսուսարընա հիւճում իթմէյերի իթմէյերի իւզերինէ Գուզու քեօյ, Զայ Հիսար, վէ Միլոզիչթա ճիվարընատ մուհարեպէյէ պուլ-ունմըշ օյատը՝ տիւնքի նիւսխեմիգա-ատ սերճ օյընատ Թաֆսիլաթատան անլաշըլմըշ իսի։

Գունատան պիր հաֆթա եվվել պի-ռինճի հիւճում Գրանիա ճիհեթին-ատէն վուգու պուլատը հալտ, պու իքինճի հիւճումը չարգ հիհեթին-ատ քեայինի Գուզու քեօյ, Զայ Հիսար վէ Միլոզիչթա ճիվարընատ վու-գուը՝ Եունանլիլարը հուսուսատան Ալասնիայա կիտէն Թարիգգ ատ-խել օյմագ իսթեսիքլերի անլաշըլը-յօր։

Եունանլիլար՝Գուզու քեօյ իլե Ալա-սօնիա արասընատաքի Տվա Թէբէ-սինէ սալարըարգլարը սրրատա բէ-ռիչատ օյուպ կերի չէքիլմէկէ մեճ-պուր օյաքլարընատ, Օսմանը ատ-քերի քենարերինի Թատագիպ էյլե-միշլեր տիր։

—Տերսատաեթատէն Եունան հուսուս-ը պաշ գօմանանլըզընա Թէատ-ֆի վի Թեճավուզ իչիւն վերիլեն ե-մրլեր՝ Ալասօնիա ճիվարընատաքի 7 ֆըրգատի Հիւմայուն գօմանանլա-ըընա Թեպիրզ իսիմիշ օյարզընատ, հեր Թարաֆա մեգգիւր եմրլեր ատ-քեատընա Թեկվիգէն քեմալը չիտ-ատէթլի մուգապելէ կեօռթերիլմէք-ատ իմիշ։

—Մեսարիֆի ճեպը Հիւմայուն-ատ վերիլերեք իքինճի ֆրգա տի-քիվանեսինճէ եարընան 15,000 Թագմ ելպսե՝ Ալասօնիա ֆրգա-սընա կեօնաերիմիշ տիր։

—Բումելի եհալիսինէն չօգլարը կեօնիւլի գայա օլընադարը կիպի, պուրատա տախի Պազը Սերասքե-

)(121)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՐ

—Հէքմօթզ օլմասընընը պէն սէ պիլիրիմ, լաքէն Ժանն՝ հէքիմ լաֆզընը ի-չիթմէք պիլէ իսթէմէյօր, խասթալըզ կէչիճի պիր չէյ օլատուղընը իատատ վէ քէն-ար քէնարինէ կէչէճէլինի իւմիտ իսթյօր։ Զավալլայը Թէլաշ սիւչիւրմէմէք իչիւն, ըիզամընն խիլաֆընատ օլարագ իթատէ մեճազատ իթմէյէ մեճազատ օլույօրատմ։

—Ժանն միւքեատա՞ր մի տիր, Թիթի՞զ մի տիր։

—Ասլա։ Տայմաքի կիպի, հալիմ, սէվմիլի վէ հեր չեյէ ույար։ Ռէատերլէնմէք վէ հատատ չիքատայէթ իթմէք՝ խատրընատ պիլէ կէչիրմէտիի չեօյլէ տաւրատաւն, հաթ-ա զատֆը հալինի հիչ իչ եերինէ գօմայօր, ատէթ պիր մեյէք, հիւանիւ տիլեագ, դէրատֆէթ վէ նէզատէթ վէ հեր սիւրիւ ֆազիլեթ պու գարընընդազատ մեվճուտ։

—Պեօյլէ օլատուղընը պիլիյօրատմ, հաթթա պիր զեման պէն պիրագ սեւի ֆիչէք օլատուղմատան, Ժանընը միւքեմմելիյէթինի խաթիդա իատր իսիմ։

—Լաքէն սիզին սէ միւքեմմելիյէթինիզէ հիչ սիյեճէք եօգ ատր։

—Իլթիֆատընըզ բէք կիւզել սիր ատմա, բէք ատմիմի օլմամալը, պէն քէնա-մի Թանը, վէ գայմէթիմի պիլիրիմ։ Զաթէն Թեմամըյլա միւքեմմել օլմագ մագսե-ատնատ սէյիլիմ։ Շիմատիլաք պու սեօզլերի պրագալմ սա, պիրազ սա Բընէնին պահ-ատընը իսէլիմ . . . Բընէատէն էլան մեմնո՞ւն մը ատընը։

—Շիւպհեսիզ, Բընէնին հեր հալի կիւզել վէ չյանը Թահան տիր։

—Գիրազ իգիրաթ սեյի՞լ մի։

—Ճիատէն չյանը մեհ ու սէնա ատր։ Գունատան զիյատ սատ, հալիմ վէ գա-նատթքատ պիր մախլուգ Թէատվվուր օլունատազ։

—Ինատան նէ գատատ եանընատը ըմըշ, պէն իսե պու սայատընն իւչ ֆազլեթին ատապտա ատապտա զըատատ օլարագ, իւչ խուլա մալիք տիր սեյու պեյլեմիշ իսիս. պունընն իլե պերատեր, ճան ու տիլեսե սեվմէքատէյիմ։

—Պու իւչ խուլ սէսիյին հա՞նկիլատ տըր։

—Ֆիլար, հիատէթ վէ հատա։

—Հազիգատթէն չեմատիլ գատատ եանընատյօր մըշ ատընը. էկեր չիմատ պերատերին-էճ վազթ կէչիրէճէք օլա իսինիզ, եանընատընընը սիզ սէ անլատ իսինիզ։ Ժան-ը նէ սերեճէ սէվմիյինի, նէ սերեճէ գայրրատընը Թէատվվուր իսէմէզինիզ. Ժան-ընն նամիգամճատը կիւնիւնատէն պերու, պիր սազիգա պիլէ եանընատն տրրմամագ-ատ տատր. նէ եարճատընը, նէ եօլատ չատչատճատընը չատչրմըշ տատր։ Ճիհանատ էն զիյատ սեվմէքատ օլատուղմ պիր մախլուգը պու սուրէթլէ/ գայրմատատընատ տօլալը սազրուատ Բընէնին մինեթատրըյմ։

—Պու վէճատրատուղը բէք գօտ Բընէյէ խապ-թ իսեպիլիրսին։

—Նա՞տրլ։

—Պիր զեվճ պուլընըզ։

—Լիւգուսմը եօգ, զիրա Բընէ եվլենմէք իսթեմէյօր։

—Ամմա եարատն հա՞։

—Ճիատատ սեօյլեյօրատմ։

—Նէ՞ պիլիյօրատն։

—Ռէնատ իճատսէօնատէն։

—Հա՞նկը տրրատա։

—Ռէնատիսինին Թեէհիւլի հալնատ, եվիմիզին բէք Թէնհ գալատաղընը սեօյլե-սիյիմ տրրատա, օ ճիհեթատէն ֆիւթատ իթմէմէմի հեվապէն պէյատ, վէ եվլենմելեճէ-յինի սերմէյատն եյլեատ։

—Պեօյլէ պիրատէն պիրե վերմիշ օլատուղ պիր գարարընն էապպընը իյդահ իթ-ատ՝ մի։

—Խայրը, հաթթա էապպընը անլամագ իսթեսիմ իսե, իսրարընն ֆահատսի օ-լամայատճատընը պիլիսրատ։

—Ղարի՞պ չեյ . . . Բընէնին պեօյլե պիր ֆիքրե մեյլի օլատատընընը բանա պիլ-սիյիմ ճիհեթլե, կիթատճճե հայրեթիմ տրթյօր։ Հաթթա սեօզ տրամղատա եա՞, վե-նեսիքատ պուլունատղմըզ տրրատա, սենատէն բէք զիյատ խօշլանմագատ, վէ գօն-թէս տը կօրա օլմագ խահիշ վէ տրղուսընատա պուլունատղընը տա, աշիքատր նուշ-ըեթատ պէլի իթմէքատ իտի։

—Գէն՝ Բընէատ պեյլե պիր խահիշ վէ ես տրղու կեօրմէսիմ։

—Գելաք սէ պէն եանընմըզըմ. (քէնատ քէնարինէ) Բընէնին պու հալինի կեօզիւմ թուրմայյօր. պունընն ալընատա պիր հիքմէթ վար։

—Բեսերինիզատէն մեքթուպ ալյօրմըսընը։

—Եվվեթ, պու սապահ պիր մեքթուպ ալատմ։

—Էյի ռահա՞թ մը տրր։

—Բեք ռահաթ, սիզատէն չիքատյեթ խտիյօր, մեքթուպ եազմայօր իմիշինիզ։

—Եարընն եազամազըմ։

—Պուրատա եալընըզ պաչրմա օթուրմատը թէրվիճ իթմէյօր, Բարիզատ պիր էվ իսթիհամ վէ եախատ իչիթիա իթմէմի թեքլիֆ իտիյօր։ Պուրատա վազը հալ իթ-մեք քատրը տազլ օլմասընընը պեյան իլե պիր չօգ սելեսել իլե պեսի իսքատաթա չա-լուշյօր։

—Սիզին ֆիքրինի՞զ։

—Հէր նէ գատատ սիզատէն ուզաքլանմագ, վէ պատատատ Ժաննատան չու քեյֆ-սիզլիի զեմանընատա այրըլմագ բեք կիւճիմէ կելեճէք իսե ատ, Բարիզատ կիթմեյե գարար վերիյօրատմ.—սէտի։

Պու սրրատա թատատն հազրը օլատը խազեր վերիլատի։

Միւսիւ տը կօրա՝ սատթ իչլե գատատ օթուրատ. տրրագյա բաքիզ օլատաղը տրրատա,

Լազարին.—Ժաննընը վէ Բընէնին կեօզլերինատն եօբերիմ, խատատատրյա Ժան-ընն. Սրգ տրգ մեքթուպ եազըզ, Ժաննընն տավալինատն պէնի խազերատր իսեսին, իչ հաթթատ գատատ պուրատատն հարեքէթ իթմէք նիյեթինատ իմ, չու միւատէթ զարիքնատ հեր հալատ թեչրիֆինի պեքլերիմ.—սէտի։

Գոնթ տը կօրա կիթատքատէն սօնրա մարքիզ պազէնին աղաճրզ թարաֆլա-ընատ տալչմազա չեզրզ, Թերթիպատը սախիլիսինի թարիֆ իթմիշ օլատուղմըզ քեօշքէ տազրատ կիթատ։

(Ցեւ-4)

բիյե պիր չօգ սառամլարքն կէօնիւլ-ի եռալիմագիւզրէ միւրաճաաթ իմ-մէքաէ օլարգիւրրնք, վէ պունլարքն իսթիտալարը գապալ օլրնրպ հուս-սուսա կէօնաերիլմիկինի Թ. Հէյէր կազէթասը եռալիյոր։

—36 սանաքդ եճգան Թրպպիյէ վէ 500 յառարը՝ աիւն սապահքի Թրէնլէ վէ Սէլանիկ Թարիգիյէ Ալա-սանիայա կէօնաերիլմիշ աիր։

—Իքինճի վէ իւչինճի օրասւի Հիւմայունլարա լիւզումը օյան օ-պիւս Թարլարքնասն 72 սառէսի Յինճի օրասւի Հիւմայունա կէօնա-երիլմիկի կիպի, սիկէր Նէվ Թար-լար սաբի կէօնաերիլմիշ աիր։

— Զաթալճասա Թէճրիւպէլերի իճրա օլրնան Թարլար՝ Թարխանէի Ամիրէաէն օրասւարա կէօնաերիլ-միշ աիր։

—Այեմանիա ֆապրիգալարքնասն իյճապը գասար օպիւս Թարը սա-Թրն ալընմասը՝ հիւքիւմէթը Սէնի-յէճէ գարարալարարրլմշ արը։

—Աբիրէն Թարխանէի Ամիրէաէն, Այեմանիա ֆապրիգալարքնա սրբա-բրլ օլրնան Թարը վէ միհիմաթը հարպիյէնին Տերսասաէթէ կէօնաե-բիլիկի իշխիլմիշ աիր։

* * *

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Արթասան Թայա չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրե, իրանը հարպ օյանմասասն եվվել պիր չօգ Եու-նան եյզեյասը՝ Արթասան էբիրսա հարեքէթ իասւպ, Եանեա իւզերինէ եիւրիմէյէ պայլամշլար արը։ Եու-նան սասքիրի գամանասը միրա-լայ Մանսա՝ էյզեյաի մերգումէնին եօլունը քեսմեկէ եէսարէթ իմմե-միշ, վէ պիր գավկա զուհուրինէ քէնտի ասքերերինին՝ վաթանասալ-լարը օյան եյզեյաի մերգումէյէ մուավէնէթէ յթասան օյմասրն-ասան գօրգմուշ իմիշ։ Լաքին Աթի-նասան Սանդարա եռալալարդնա կէօրե, Լարիսա վէ եռ Արթասաքի Եունան սասքիրի՝ հաֆիմանին նի-հայէթինէ մուհարեպէյէ պայլա-նաճաղը իւմիսիյէ բահաթ սուբ-մագասա արբլար։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Հանեասաքի մեմուրիյնը Օսմա-նիյէ՝ Կիրիտ սուլարքնասքի էվրօ-բա ասանանմալարքնն ամիրալարը-նա պիր բրօթեսթանտմէ իրալ ի-սերէք, Ագրօթիրիսէ սահիլերին՝ իս-թիհքեամար եարմշ վէ էյերի գա-բագալարքնը սահա գիյասէ եանէ սիւրմիւ օյասւգալարքնասն ասալար յիքասյէթ իմմիշլեր աիր։ Պունլն իւղերինէ ամիրալար՝ մեգքիւր յի-քասյէթին սալը օյաւպ օյմասրղնը թահգիգ իմաիրմեք իչիւն օր թա-բաֆա պաղը զապրթան իրալ իմ-միշ օյասւգալարքնասն, պունլար՝ ա-սիլերին եալընը գումպարալարա գարը քենտիլերինէ սիբերլեր եաբ-մշ օյասւգալարքնը անլամշլար արը։

—Ասիլեր՝ ապլոգա խաթթնը թեճավուզ իմաիլերինաէն, եվրօ-բա ասքերինաէն 800 նէքիր իլե թարլար կէօնաերիլմիշ աիր։

Ասիլեր՝ Հանեայա կելէն իչիլեճեք սու եօլարքնը պոզմուշ օյասւգարը կիպի, Գանանանքն սու քեմերլերի-նի սախի քեսմիշլեր իսե աե, Օս-մանը ասքերի՝ պիլախերե մեղքիր քեմերլերի թէքբար ելլերինէ կե-չիրմիշլեր աիր։

—600 իթալիալը ասքերի հա-մի օյան պիր իթալեան թիւճճար վաբարը՝ կիրիաե միվասելէթ իմ-միշ աիր։ Մեգքիր միֆրեդէ՝ Իե-բարեթրասա պիր գարասն թեչքիլ եյլեյեճէք աիր։

—Հանեասան պիր Այեման կա-դէթասքնա եռալարդնա կէօրե, թիլլեր նամ Ավարիա հարպ սեֆի-նեսի՝ Նիգոլա Բիլիաս բիչկեահրնասա եզգեյա թարաֆքնասն աթեչե թու-թուլմշլ,վէ պիլմուգադելէ մեղքիր սեֆինէ՝ իքի Եունան կեմիսինի եռգմշլ արը։

—Կիրիա իալամ միհրաճէյնի իչիւն գա-միսիսնը մահասուսնճա կեչեն հաֆթա սախի սաթը ալընը կիրիաե կէօնաե-բիլեն 1500 չուլալ ան սալիմէն վասլ օլարգ, մուգասէմա կէօնաերիլմիշ օ-յան ունլար կիպի իչգապ իսէն մահալ-լերէ սաղալարդը՝ կիրիա վիլայէթի մա-գամներն Թէչեկրաֆնամէսի իւզերինէ իանէ գամիսիոնրնասն իչար գալընմշլարը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Մահքեմէի Թէմեիզ ազալրդը՝ Սաւրիա վէ Պեյրութ Ասլիյէ միւֆէթթիչի սասա. Հիւսնի էֆ. հազրէթլերինէ Թէֆվիզ.

Իւչիւնճի օրասւի Հիւմայուն լեվ-զիմ սարրէսինին կինճի չիպէսի միւսիրիւ-թինէ՝ Սէլանիք վէ Գոսսվա վէ հէվալ-օի ասմամ գամանալրդը էրքեանը հարա-պիյէսի պաչքեթիպի Իսմէր Ցեվզի էֆ. Թային պաւյրբլմշլ, վէ միւչար վէ մաս-մահիլէյիմանքն եէմին բէսմէլերի ալեւա-սալ իճրա պաւյրբլմշլ արը։

* * *

Ուսմամ Թօրնը իսթիհքեամ միւֆէթ-թիւլեի խրամէթը քիթապէթինէ մէ-մասւր Թօրխանէի Ամիրէ եազլամա գալե-մի գրամը սանի միւմեյյիզի սասա. Ըէ-ֆիդ պէյ էֆ.յէ Թէրֆիէն ըիւթպէի ա-լեճ սընքիը սանսի Թէվֆիհ պաւյրբլմշլ արը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսը հարպիյէ սարէսի ազասրնասն սեր Թապիպ ֆե-րիդ սասա. Հաֆի էմին բաչ հազրէթ-լերիյէ մերելիվա սասա. Զիհնի բաչալ Թէպարլեն Ինճի Մէճիթ,

Ալթընճը օրասւի Հիւմայունա մէնասալ նիզամիյէ Յինճիսնի լիվա զամանասը մի-բրիվա սասա. Մէհմէտ Ֆարիզ բաչալ Յինճի Օսմանի,

Նավէրասը հազրէթը Շէհրիյարքէն Պեյկրա սէֆարէթը Սէնիյէսի աթալէ միլիթերի էրքեանը հարպիյէ գալաղասը ֆիւթալ. Անմէտ Համի պէյէ Յինճիս Մէճիթ,

Թօրխանէի Ամիրէ էպնիյէ գամիսիոնը ազասրնասն պինպաչը ըիֆ. Հիւսէյին էֆ.յէ միւճեասէսէն, վէ Շէվզի պէյէ Թէպարլեն Հիւճի ըիւթպէսէն Մէճիթ Նիչանը զիչանլարը ինասն պաւյրբլմշլարը։

ԲԷՄՄԻ

Բաամ Բաթրէյզը ճէճաթի ըիւթպ. Գօսթանթինօս էֆ. հազրէթլերի՝ Բաթրիգլիկ նասգ ու Թալինինաէն սալալը էմասլի միսիլաս խաքերաի Շահանէյէ արզը չիւքրան վէ ուսուսլեթի իչիւն սունքի բաղալ էրթեսի կիւնիւ Մապէյնը Հիւ-մայունը Միւլիւքեանէ ճանիպը ալեսի-նէ ազիմէթլի, չայան պաւյրբլան միսա-սասէի Սէնիյէի հազրէթը Բասիչահի իւ-զերինէ հուզուրը Շահանէյէ չերեֆը մե-սալա նարի օյմսաշ արը։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Հանեասաքի մեմուրիյնը Օսմա-նիյէ՝ Կիրիա սուլարքնասքի էվրօ-բա ասանանմալարքնն ամիրալարը-նա պիր բրօթեսթանտմէ իրալ ի-սերէք, Ագրօթիրիսէ սահիլերին՝ իս-թիհքեամար եարմշ վէ էյերի գա-բագալարքնը սահա գիյասէ եանէ սիւրմիւ օյասւգալարքնասն ասալար յիքասյէթ իմմիշլեր աիր։ Պունլն իւղերինէ ամիրալար՝ մեգքիր միֆրեդէ՝ Իե-բարեթրասա պիր գարասն թեչքիլ եյլեյեճէք աիր։

—Հանեասան պիր Այեման կա-դէթասքնա եռալարդնա կէօրե, Թիլլեր նամ Ավարիա հարպ սեֆի-նեսի՝ Նիգոլա Բիլիաս բիչկեահրնասա եզգեյա թարաֆքնասն աթեչե թու-թուլմշլ,վէ պիլմուգադելէ մեղքիր սեֆինէ՝ իքի Եունան կեմիսինի եռգմշլ արը։

—Կիրիա իալամ միհրաճէյնի իչիւն գա-միսիսնը մահասուսնճա կեչեն հաֆթա սախի սաթը ալընը կիրիաե կէօնաե-բիլեն 1500 չուլալ ան սալիմէն վասլ օլարգ, մուգասէմա կէօնաերիլմիշ օ-յան ունլար կիպի իչգապ իսէն մահալ-լերէ սաղալարդը՝ կիրիա վիլայէթի մա-գամներն Թէչեկրաֆնամէսի իւզերինէ իանէ գամիսիոնրնասն իչար գալընմշլարը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Մահքեմէի Թէմեիզ ազալրդը՝ Սաւրիա վէ Պեյրութ Ասլիյէ միւֆէթթիչի սասա. Հիւսնի էֆ. հազրէթլերինէ Թէֆվիզ.

Իւչիւնճի օրասւի Հիւմայուն լեվ-զիմ սարրէսինին կինճի չիպէսի միւսիրիւ-թինէ՝ Սէլանիք վէ Գոսսվա վէ հէվալ-օի ասմամ գամանալրդը էրքեանը հարա-պիյէսի պաչքեթիպի Իսմէր Ցեվզի էֆ. Թային պաւյրբլմշլ, վէ միւչար վէ մաս-մահիլէյիմանքն եէմին բէսմէլերի ալեւա-սալ իճրա պաւյրբլմշլ արը։

* * *

Ուսմամ Թօրնը իսթիհքեամ միւֆէթ-թիւլեի խրամէթը քիթապէթինէ մէ-մասւր Թօրխանէի Ամիրէ եազլամա գալե-մի գրամը սանի միւմեյյիզի սասա. Ըէ-ֆիդ պէյ էֆ.յէ Թէրֆիէն ըիւթպէի ա-լեճ սընքիը սանսի Թէվֆիհ պաւյրբլմշլ արը։

* * *

Թօքաա հարիսէսինաէ զիմէմամ օ-լանլարասն պէօյիւք զրամնրն իսթին-Թազլարը հէման խիթամ պաւյրբլ օյասւ-զանասն, ապրիլ 9նեը եարընքի չրէնպիհ. կիւնիւ մուհաքէմէլերինէ պաչլանմագ իւզրէ վագրթ Թայն իսիլմէյ, վէ պագը գալան գրամնրն ասխի պիր Թարաֆասն իսիթինթազլարը իճրա վէ իքամլ իսիլ-մէքաէ պաւյրբլմշլ օյարդը մագամը ճէլիւբ Սասարէթուզմայա Թօքաա մահքեմէի ֆեվզվլասէսի բիյասէթը հէլիլէսինաէն կելէն 6 ապրիլ 313 Թարիխի Թէլեկ-բրաֆասն անլաշըմշլ արը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԱՏԱՆԱ.

Շէհրը մեղքիւրաէն մարա 30 Թարի-խիյէ եռալասն պիր մեքթուպ արը.

Վալիի ճեճաթ աթուֆ. Հիւսէյին Հիլմի էֆ. հազրէթլերինին մեմու-բիյէթ ֆեքրանը՝ մարաքն 27նճի բէնճենճի կիւնիւ եօյլեն վագթը հիւքիւմէթ գանանդնասա գրաաթ օ-լընմշլ արը։ Բէմբ մեղքիւրաե՝ Ա-սանա ասքերի ֆբրգա գամանասը սասա. Շաքիր բաչ հազրէթլերի վէ սասա. Նուրի բաչ վէ մեմու-բիյնը միւլքիյէ վէ իւմերաի ասքե-րիյէ վէ իւլեմա վէ եչրաֆ վէ միւ-Թեհայյիզան վէ բուհանի բեիսլեր վէ իքի պեօլիւք ասքերը նիզամի-յէ վէ պիր պանաօ մուզիգա վէ մեքթեպլեր ալակիրասը վէ 5000 գասար եհալի հազրը պաւյրնմշլար արը։

Ֆերմանքն գրաաթը իսիթամ պաւյ-արգասն օսնրա, վալիի միւչարե-յէհ միւէսսիր պիր նուրգ իյրաա իթմիշ, վէ պունը միւթեագզպ, Բաամ Գաթօլիք բիսգօբոսը Ապասնա Ֆիլի-բան վէ Պեյբութ Թիւճճարլարքն-ասան Մ. Գուզ նուրգլար իյրաա ի-տալ, Զաթը հազրէթը Բասիչահի իչիւն տուվալար օգանմամշ արը։ Տեր Թորոսեան Սարգիս պասաւլի՝ ալայքն ֆօթօկրաֆքնը ալմշ արը։

Սապրգ վալի սասա. Ֆաքգ բաչ հազրէթլերի՝ մարաքն 27նճի կիւ-նիւ սապահ գաթբլյա վէ Մեր-սին Թարիգիյէ Ցերսասաէթէ միւ-

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿ
ՎԱՆԱՅ ՆԱՀԱՆԳԻՆ

Վանասն մարա 28 Թարիխիյէ Թարաֆմրզա եռալելյոր.

Այս վերնագրով երեք յօդուածներ տեսնուեցան յօրդորաբար Բէյնդէրի 111, 112 եւ 113 թիւերուն մէջ Պարսն Սահակ Այազեանի սասրագրութեամբ. Որովհեւեւ սասնք կը ծառայէին ծնընդավարիս անահասկան վիճակն ծանօթացնելու, փափաքելի էր որ կարելի եղածին չափ անթերի լիներ, ինչ որ անուշա Գ. յօդուածագիրն ալ կը փափագէր. սակայն եթէ փաթանք Թերութիւններն ուղղել, պակասներն ուեւեցնել կամ ուեւորդներն յապաւել, վասահ ենք թէ չնորհակալ կը լինի մեզի. ինչպէս մենք եւ մեզ հետ բոլոր հայրենակիցներն եղանք իրեն նկատմամբ, որ նեղութիւն յանձն առած էր իր գիւցած եւ կրցած չափով այդքան բաղմակողմանի նիւթերու վրայ տեղեկութիւններ տալ։

Արդ կը հետեւինք անոնց իրենց կարգաւ ուեւի դիւրաւ ընելու համար մեր քննական կամ բաղդատական տեսութիւններն, որպէս զի ուշադիր ընթերցողն չեշտիւ կարենայ տեսնել սխալներն ու սարքերութիւնները։

Վան քաղաքն աշխարհագրական դիրքով ամենէն նեւազ նպաստաւորեալն է արդարեւ քան Ասիական Թուրքիոյ նոյն իսկ իրմէ ուեւի փոքր քաղաքներ վաճառականութեան համար. վասն զի տրեւելեան սահմանագլխոյն վերջին քաղաքն լինելով չունի իւր եաեւ ուրիշ քաղաք կամ շահասան գրանոց վաճառք հայթայթելու կամ փոխանցման միջոց լինելու ծառայէ։ Ասոր համար ինքն իւր սպառիչ ու սրսպառիչն է միանգամայն։ Զի Պաշ-Դալէ եւ Ճիլամերիկ ուսանողներն որ իր եւ Պարսկային սահմանագլխոյն միջեւ կ'ինան, թէպէտ սասնով Հեքեարի անուամբ զատ կուսակալութիւն կը կազմէին, բայց այնչափ անկարեւոր եւ աննշան գիւղաքաղաքներ են որ մեծ կլեռ մը չեն կրնար ուեննալ։ Այդպէս ամենայնիւ չկրնար ըսուիլ թէ «մէկ հակ պարանք Վանի համար քիչ է, իսկ երկուսը չատ է»։ Ինչպէս կ'ըսէ Գ. յօդուածագիրն, քանի որ կը յիշէ միանգամայն թէ Վանայ վաճառականութիւնն յարաբերութեանց մէջ է Ղ. Գոլսոյ, Երզրուսմի, Հալէպի, Տիարպէքիրի, Այնթապի, Պարկասասանի եւ Պիթլիսի հետ. մենք կ'ուեւցնենք նաեւ Տրապիզոնի եւ գէթ մասամբ մը Խարբերդի ու Երզնկայի հետ. ու գլխաւորաբար քարիւղի ու ուսական պասմայի համար, Ռուսասասանի հետ. Քարիւղի ճիւղը մանաւանդ խիստ կարեւոր դեր մը ունի. Թէպէտ ուեւի յանախ երդնումի վրայ կը ներածուի որ նոյն բանն ընել է. բայց երբեմն ալ սահմանագլխէն ուղղակի ներս կուգայ Պասրի ընդդէմ (կամ եաղին հարիւրաւոր ուղտերու երամներով եւ հազարաւոր սնուկներով «Մանթալօֆ» վերասուսթեամբ. Գանուած են երբեմն Վանեցի յանդուգն ձեռնարկներ ալ որ Թիֆլիս մինչեւ իսկ Պագու գացեր են ուղղակի նաւթի իւղ փոխադրելու եւ մեծ շահեր բրած են։ Եթէ միշտ չեն շարունակած գայս, պատճառը ճանապարհներու անկանոնութեանց եւ այլն պատճառած դժուարութիւններն են։

Իսկ Վանայ նահանգին ընդհանուր կերպով երկաթուղիէ, շոգենաւէ, օրինաւոր կառուղիներէ եւ հաղորդակցութեան այլ դիւրին միջոցներէ զուրկ գանուելն կազդէ դժբաղդաբար ուեւի իւր սրատուութեան հիւղին վրայ, քանի ներածութեան, քանի որ անհասգիական օրինաց ուր որ խնդրանք լինի, մասուցումն անմիջապէս կը ներկայանայ, հոգ չէ թէ ուշ կամ սուղ. զորօրինակ շաքար միշտ կը փնտռուի ի Վան, եւ միշտ ալ կը զրանուի, ուրիշ խնդիր է որ Ղ. Գոլոս օրան 2½ զրշ. եղած տեղն, հոն կրնայ լինել երբեմն եղանակին կամ պարագայներուն ազդեցութեամբ 6, 7, 8 մինչեւ 10—12 զրշ.։ Գ. Այազեան չէ կրցեր զանազանել այս կէտը թէ հաղորդակցութեանց ընթեր միջոցներու պակասութիւնն կամ խստագոյն չգոյութիւնն արատեալ նիւթերուն ուեւի վնաս կուգայ միշտ. օրինակ, արմատքներու որք շատ անգամ տեղական պարտման բանալի զատ ուեւի կը

ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

Գ. Գոլսոյ հաշիւ

Դ. Գոլսէն մանիֆաթուրա	25200 Ո. Օ.	Ոչ պակաս քան	30000 Ո. Օ.
Հալեպէն եւ Ադանայէն	16000 »	» » »	25000 »
Պարսկաստանէն եւ Կարսէն տա-բարի	14800 »	» » »	20000 »
Տիարպէքիրէն	1200 »	» » »	1500 »
Մարդինէն	4000 »	» » »	8000 »
Պիթլիսէն	15000 »	» » »	10000 »
Պարսկաստանէն	20000 »	Հարկ. թէ Ասլի քան	25000 »
	96200 »		119500 »

երկու գումարներու տարբերութիւնն է 23300 Ո. Օ.

Գ. Այազեան ուեւի ազէկ կ'ընէր եթէ մի քիչ ուեւի մանրամասնութեան մըտնելով յիշել հաճէր ներածութեան նիւթերու գլխաւորներն. զոր օրինակ, շաքար՝ տարեկան իբր 2000 հակ, այն է 120000 օքա. երկաթ՝ իբր 200000 օքա. կազ եաղի իբր 8000 ռնասւկ, այսինքն 208000 օքա եւ այլ սասնց նման, կամ յիշել անանց սովորական գիներն Վանայ հրապարակին վրայ. ինչպէս, շաքար 6էն 10 զրշ. բան եղանակի կամ ժամանակի, երկաթ 3-4 զրշ. կազ եաղին 2½էն 3-4 զրուշ։ Նոյնպէս յիշելու էր մանիֆաթուրայի տեսակները եւն. եւն։

Բայց ինչ որ է, գասանանք այժմ արատութեան գլխոյն. Ասոր մէջ եւս խաչոր սխալներով լի են իւր հաշիւներն, զի գլխաւորապէս խաչանց արատութեան մասը չատ թերի է. Վանայ նահանգին միայն մէկ մասի, այն է արեւելեան կողմերու աշիրէթներու անուններն եւ արատգրութիւններն լիլած է, իսկ արեւմտեան կողմիններն, այն է Արճէշու եւ Ալճաւազի աշիրէթներն զանց ըրած է նշանակել, թէպէտ եւ իւր «Մէհմէտ Բերանցի աշիրէթն չարատուրը» խօսքն ենթադրել կուտայ իբր թէ բոլոր աշիրէթներն յիշած լինի, որ հարկ համարած է չարատուքն անունն իսկ ցանկէն գուրս չձգել։ Ասոր համար մինչ ինքը սմբազլ Վանայ նահանգին արատուսած մաքիներու թիւը 35000 կը դնէ, մենք կը կարծենք գիտնալ թէ 50000էն պակաս չէ, որ նոյն իսկ իւր ցուցած գինով հաշուելով, այն է 65 զրշ.էն, կանենանք 32500 ոսկի Օսմ. փոխանակ իւր յիշած 2275 ոսկւոյն (որ 22750 լինելու է, զի ճշմարիտ արատգրութիւնն այդ է իւր գրած թիւերուն, հոս կերեւի թէ սխալն ապագրական է լսկ կամ իրօք գրչի վերիպակ, բայց դժբաղդաբար կչիան այդ սխալին վրայ ըրած է)։

(Շարունակելի)

ԻԶՄԻՐ ԽԱԼԼԱՐԸ

Պալեասեաքի իւնվանլա Ֆրանսազ թիճարէթ օասասը կապէթասքնը նէչը իթարկի պիր մեգալեսէ, մեգքիւր խալլարքն իմալաթ վէ իսրաճաթքնա սաբր պազը եհեմմիյէթլի մալումաթ կէօրիւմիշ աիր։

Էվվելա՝ պու խալլարքն մեթասնեթի վէ բենկլերինին կիւգելիկի վէ եռգելզեզլեզը վէ բեմմերինին իսապէթի թագարը օյունարագ, գազանարքը չեօհրէթին հագալը օյասւղը գապալ օյունմագասա արը։

1895 սենէսինէ գելյասէն 1896 սենէսինաէ իսրաճաթ 100սէ 15 նիսպէթինսէ չօղալմշլ արը։ Խալլարքն պաչլճա կէօնաերիլմիքլերի երրեր՝ ինկիլթերա, Ամերիգա վէ Ֆրանսասա օյասւղ, Ֆրանսանքն Լօնարայա օյան եռգելզեզը՝ մասամէլենին չօղալզգ բեվաճ պասւմասը-նա խայլի մեսար օյմագասա իմիշ։

Իրրասն	1895	1896
Ինկիլթերա	3329 պաղա	2918 պաղա
Ամերիգա	595 »	689 »
Ֆրանսա	603 »	501 »
	4527	4108

Հէր պաղա 150սէն 200 քիլօ ազբարլզղնասա հիսապ օյունաղը թագարիրսէ, 4108 պաղա թագրիպէն 700000 քիլօյա պարիզ օ-լասւպ, երնէ՝ հեր պաղա օրթա հիսապա 1300 ֆր. թասմին օյունաղը հալսէ, մեմլեքեթին եգօնօմիսա միվազենեսինասէ 5,340,000 ֆր. գասասը խասլարքը նագարիյէ կէօրիւլիր։ Խալլ աեսթիկեհարը պաչլճա Ուշադ գազասքնասա օյասւպ, վազգասլասն սրբարբլար անճագ եեթիչարիեպիմեքասէ, վէ եքսերիսա մեօհրեթ իսթեմեկէ լիւզում կէօրիւմեքասէ արը։

Էրպապը սենասթ՝ ֆենենին եէնի իսիթիրարքը թասպիդ իմմեքասէն չեքիմեքասէ իսելեր սէ, պաղը գօյալ թեապրերեասէ իսթիքասեյե չալալալա, մանճիպը իհֆիրազ պիր հալ զուհուր իթմեյեճեկի շիպեհասիզ արը։

ՏԻՆ ԹԱՊԻՊԻ
Գ. ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆ

Հէր կիւն էօյլենէ գասասը քեմաֆի իսասազդ Իսանիսասը չարլբնասա Մահքեմէ ասգաղնասա Աեմ Թեմպեքիճիսնին իսաթ գաթնասա պալնմագասա օյասղը կիպի, էօյլենասն սանրա սախի Պէյօղլասնա Գալաթա Սէրայնասա Մեքթեպը Սալթանինին գարլբնասա 200 նամէրալը աբարթմանն պիրինի գաթնասա 8 նամէրասա պալնրը։ Մասմանէրի մասրաֆ տիչ Թապիպի՝ իյճապ իթարքասէ սյասլարբնը իլաճլար իսթիմանլիյէ տիչէ սիա հեր նեվի ամէլիյաթը ֆերասիրէ իճրա իսէր, վէ աղզա վէ սիմայա միանասիպ լասթիգ վէ ալթան իսղերինասէ եէնի սիթեմասէ ինճէ վէ հաֆիֆ սանի տիչեր, վէ տաղբմայան քեօքլերի չեքմեքասիդին իսղերերինէ վիասալ վէ վիասալ տիչեր իսալ էյլեր։ Մասրաճաթ իսէնլեր՝ հեմ ֆիյասթարքն էեվվենիյեթինասէ, վէ հեմ սէ ամէլիյաթքն սիսքեմմեկիյեթինասէ մէնասան օյանմագ ալարը։ Սալը կիւնլերի մեճճանէն մասասէնէ իճրա օյանը։ 30—8

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

Բասմ Բաթրիգը ճէճաթի ըիւթ. Գօնսթանթինօս էֆ. հազրէթլերի սիւն սասթ 5½սա պէրասպէրինասէ իգնիք վէ Նասիյ մեթրօբօլիտլերի վէ սաթասֆ. Լօզոթէթ էֆ. հազրէթլերի վէ Բաթրիգանասէ մեճլիսլերի ազասլարքնասն պազարարը պասւրքնասը գալասէ. Մասպէյնը Հիւմայունա սասղեմեթլի հուզուրը Շահանէյէ գասասալ պաւյրբլմշլ արը։

Բաթրիգը միւչարեթլեյհ սասթ 7½սա Մասպէյնը Հիւմայունասն հարեքեթլի Գարաքեօյ քեօբրիւսի Թարիգիյէ Գազը Ալիյէ ազիմեթ իթմիշ արը։ Սիրքեճասէ վէ Գազը Ալի ճասասեսինասէ արասալար իլե պեքլեմեքասէ օյան Սինօգ վէ մասխ-թելիթ մեճիս ազալարը Բաթրիգը միւչարեթլեյհէ ըեֆգասթ իթմիշլեր արը։

Բաթրիգը միւչարեթլեյհ Գազը Ալիսա Զաթը հազրէթը Սարազամի, վէ Տախիլյէ վէ խարիճիյէ նազրլարը վէ Շուրսի Տեվլեթ ըեիսի բաչալար հազարաթքնը զիյարեթ իթմեքասէն սօնրա, Ալիյէ նեզարեթինէ ազիմեթ, վէ նազրը բաչա հազրէթլերինի զիյարեթ եյլեմիշ արը։

—Իրան սեֆիրի Միրզա Մահմասա Խան սիւն Գազը Ալիյէ ազիմեթլե, Զաթը հազրէթը Սարազամի իլե խարիճիյէ նազրը պաւյրբլմշլ արը։

—Եէնի Գաբուսա չրմէնաքֆեր եօլնասա գալը չրմէնաքֆեր ալթընասա գալարագ եզիլմիշ օյան միւթեֆերրիգա բալիսերինասէ Սաեման եճ. իչիւն, պա իրասեի Սենիյէ Եվրօպասա Մ. Մաթեոնքն սաբ իւս սենայիսթնասէ իսալ օլընան պիր եաբմա գալ պու քերրե Ցերսասաեթէ կեթիրիլիպ, եերինէ Թագլմշլ արը։

—Ցերսասաեթ Ավսթրիա սեֆարեթի աթաչէ միլիթերի Գազոն կիպլեգ վէ Շարդ չրմէնաքֆերլերի միւսարը ասմասիսի Մ. Կրօսհօլց սաեն Սելանիկէ, վէ ավգագա Գալալասն սասա. Ասեսիս եճ. Գերլինէ կիթմիշլեր արը։

—Սապրգ Ցիյարպէքիր վալիսի սասա. Էնիս բաչ հազրէթլերինէ 6000 զրշ. մասգուլիյէթ մասրը Թախսիս օյունմշլ արը։

—Պունասն պիր գաչ այ եվվել պիր բաղար կեճեսի գրասթխանեճի Արիֆ եճ.յի գաթլ իսեճիլերին սօնմասեքմեսի՝ սաեն ճինայեթ Մահքեմեսինասէ իճրա օյունմշլ արը։

Նեթիյճեի մահքեմեսէ՝ Սիւլեյման պէյ նամբասա պիրինին եմրի վէ Մագսուտ վէ Շաքիրին մասասվենեթ վէ սեյլեթլերիյէ Թեսասրիք օյանան Հասան վէ Ալի նամ չալալար Թարաֆքնասն գրսմէն վերիլեն վէ գրսմէն սէ վերիմմեսի Թեսհհիսա օյունան սագլեյէ Թամաեն ճինայեթին իյգա օյունաղը անլայլմագա, Հասան վէ Ալիսին իսամալարքնա, վէ Սիւլեյման պէյին վէ Մագսուտքն 15էր վէ Շաքիրին 10 սենէ միսասեթլերիսէ քիսրեկէ գօնսումալարքնա հիւքմ օյունմշլ արը։

—Ֆրանսա սեֆարեթխանեսինին Ֆէչ նամ մայեթ վաբարը՝ սիւն Ագաեենիգաեն լիմանմշլգա կելմիշ արը։

—Կեչենլերասէ Զանագ Գալեյէ կեթմիշ օյան Աւսթրիա սեֆարեթինին Հէյ նամ մայեթ վաբարը՝ եվվելքի կիւն լիմանմշլգա ավասթ իթմիշ արը։

—Մարքն 21ինճի ճումասա կեճեսի սապահ գարը սասթ 10 բասասեերինասէ Եանեասա չիսասթիլ վէ սիրեքլի պիր սեֆա, վէ երինէ վագթը մեգքիրասէ Մարկիսիշ գասասքնասա քեգալեք պիր սեֆա չիսասեթլի վէ բէնճենճի ագչամբնասն երթեսի ագչամա գասար 4. վէ երթեսի կեճեսիյէ կիւնասասէ Զեպչեսէ պիր սեֆա հաֆթի գեկեճէ հբսս օլընմշլ իսսէ սէ, հիչ պիր երբասէ պիր կեօնա խասարաթ վուսգու պաւյրմամշլ արը։

—Կեչենլերասէ Այարն միւհագաթնասն Միլաս գասասը սասխինասէ ֆընասգ պեօյիւքլիկինասէ սօյու եա գարագ պագա մահսուլնը խայլեճէ խասարասսէ իթասիկի կեպի, սասճարքն եասրագլարը սասխի քեսմիլեն եերե ենսիրմիշ արը։ Եեվմը մեգքիրասէ Միլասա պիր սասթ մեսաֆեսէ պաւյրնան Բեգին քեօյիւնասէ քեսին Հապիպօղլու Մեհմէտ նամ քիմսեսինն խասեսինեսէ եալասրբմ արլեյերեք, օգլու իլե պերասպեր օթուրմագասա օյան մերգումա խասպեթլի վեճաթ իթմիշ, վէ օգլու սասխի պայլեզ, պիրազ սօնրա սագլը պայլնասա կելմիշ արը։

1828 L'UNION DE PARIS

ԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ 1828 ՎԷ 1829 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

1828 L'UNION DE PARIS

ԵԱՆԿԷՆ ԷԸՄԸ ՐԻԵԷԴՈՒԹԻՒՆԸ

Սէրմայէ, իրթիյաթ ազչէսի վէ Թասիլ օլունճաղ սիկուրթա պէտէլլէրի	ֆրանգ 93 միլեոն
1894 սէնէսի հասըլաթը	» 16½ »
Պիտայէթը թէշէբբիւլինատէն պէրու թազմին օլընան զիյան	» 194 »
Էլան սիկուրթա իսթիմիշ պուլընան մէպլաղ	» 15 միլեառ

Գումբանեա՝ ղայէթ էհվէն ֆիյաթ վէ չէրաիթ իլէ կէրէք Տէրսաատէթաէ վէ օէրէք թաչրոլարտա էվ, մաղազա, ֆապրիգա վէ սարրէ, վէ պունլարըն միւհէմմէլի կլաուղը էչեա վէ էմանլիկի սիկուրթա իսէր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԻ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹ

Մ. ՇԱՌԼ ՄԱԼԷ. Մալէ պիրաաէրլէր պանգաոընան պանքէր, Լիոն տէմիրեօլ գումբանեասընըն ֆախրի բէյսի, Օսմանլը Պանգասը վէ Թիւթիւն Բէյժիսի բէյսի. Բէյ։

Մ. ԱՏՕԼՖ ՎԷՐՆ. Վէրն վէ Գումբ. պանգասընան, պանքէր, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Շըմալ ամէրիքեօլ գումբանեասը իլէ Օսմանլը Պանգասը մէճլիսը իտարէ ազասընան Բէյը անդ։

Մ. Մ. Օաէուա, Ս. Տէրվիէ, Գ. ժէմսօն, ժ. Մառգուառ, Ա. Միրապօ, Ա. Թուրնէյսըն, Մէճլիսը էտարէ ազասրը։

Մ. ՇԱՌԼ ԲՕՊԼԷ. Հարիգ գըսմընըն միւտիրի։

Մ. ԱԼՖԻՐ ՖՕՌ. Էօմիւր գըսմընըն միւտիրի։

Մ. ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝ Տէրսաատէթաէ միւտիրը խուսուսի։

Գալաթա Գարաքէօյ եէնի խանաա պիրինճի գաթ։

Գումբանեանընըն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ։

Էօգլու էզոմ ՐԻԵԷԴՈՒԹԻՒՆԸ.

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ ազչէսի	ֆրանգ 127 միլեոն
1894 սէնէսի հասըլաթը	» 15½ »
Իլք կիւնէէն պէրու թէէտիյէ օլունան զարարլար	» 72 »
Էլան սիկուրթա օլան մէպլաղըն եէքիւնի	» 258 »

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԱԲԼՈՆԸ.

1. Թէքմիլ էօմրիւնին նիհայէթինէ քէկին սիկուրթա — Vie entiere
2. Միւխթէլիթ չարթ իլէ սիկուրթա — Assurance mixte
3. Մէօղլէթ իլէ սիկուրթա — » à terme fixe
4. Դայտը հայաթ չարթը իլէ սիկուրթա — » rente viagère
5. Դոմպինէ (Combinée) տէնիլէն սիկուրթա՝ անճաղ 20 վէ 25 սէնէլիք օ-լուպ, սիկուրթա օլունան մէպլաղըն նիհայէթինէ, գումբանեա՝ իլք կիւնէէն սի-կուրթա բօլիցասընը թէսլիմ իթթիկինէ, միւտաէթի խիթամընտա ճէմիի վէրէճէկի այրգան թէմէթթիւլէրի թահրիրէն թահթը թէէմինէ պըրը։

«Իւնիօն գումբանեասընըն 127 միլեոն ֆրգ. սէրմայէ վէ իսթիյաթ ազչէսի՝ սի-«կուրթա իթթիկի 258 միլեոն ֆր.ա նիհայէթէն %50սի թահթը թէէմինէտէրը։»

Էօմր սիկուրթասը գըսմը միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։

Թիւրքիանըն պաչլըճա չէհրլէրի իչիւն միւքէմմէլ վէքիլլերէ լիւզում վար. քէֆալէթը գավիէ իլէ հիւսն չահատէթ մաթլուպ տըր։

ՊԱՆԳ ՕՍՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեոն Ինկ. լիրա տըր

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթասա տըր

Սթամպօլատա Համիտիյէ ճատէսինտէ Թօմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրօյը սարիրէտ պիրէր չիւպէսի վար տըր։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէ-խանէսի մէվճուտ տըր։

ՇԷՆԴԷՐ

Ասալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Բուսֆուռգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէ-լանիք, Այտընը, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգոսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնիա, Ուշագ, Սօֆիա, Լարնաքա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Ինգաբէ Գաֆրէ, Բօրթայիտ։

Էհտամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգա-պիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախոտ հիսապը ճարի գաբիսէսինճէ՝ իգ-բազաթ ազա բօլիցա սէնէտաթը ազոն-թօ էյլէյիլ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեսին պէյան-էլը իւզերինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէսի մէքթուպլարը վէ էմրը Թէլեկրաֆի քէ-շիտէ վէ հիսապը ճարի քիչասը էս-համ վէ Թանվիլաթ վէ էշեաի զիգզամէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիցա պէտէլէրինի Թահսիլ, վէ Գօրասաա միւպայաթի ազբարըլարը-նը իյֆա վէ մէսքիւքաթի պէյ ու ֆիւ-բուխթ իթթիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վասէի մուայյէնէ իլէ Թէվֆի օլունան նուգուա իչիւն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ Թէվֆի օլընան մէպլաղիզ 100սէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպլաղիզ 100սէ պիր պու-չուգ, 3 այ վատէ իլէ Թէվֆի օլընան մէպլաղա 100սէ 1 ֆանզ վէրիլիկի,

Սթամպօլոսաքի չիպէնին մուսմէլա-թը մէգասէքէտէն պաչգա էմիրա իւ-զերինէ տախի իգրազը նուգուա էյէտի-կի, էմանէթէն վէ եախոտ վէսիֆի ա-տիյէ օլարագ Թէվֆի օլընան էչեանընն մուհաֆազասընը տէրէօճաէ իթթիկի,

Պէյօղլունտա քեսին չիպէսինին էմ-թաա մուամէլաթընտան մասաա տիկէր մուամէլաթըն քեսֆիֆէսինի իյֆա էյէ-տիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւզրէ գուբա-լը Թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպ-լիկասիօնը, Բուսէլի տէմիրեօլ Թահվի-լաթը, Եունան բիյանգօլը Թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւբուխթ իթթիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղ-լունտա քեսին չիպէյէրաէ Բուսէլի տէ-միրեօլ Թահվիլաթընն բրօմէսէրի տա-թի սաթըլըզը, վէ 50 լիրայա գասաբ սէնէվի 100սէ 3 ֆանզ իլէ Թէվֆի օ-լընմագ իսթէնիլէն ազչէսի գապալ իթ-թիկի իլան օլունը։ 8—8

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Խամ. ա.ա. սիւն ազչ. գաբ.	—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն ..ոպէք	—
Գաս սաղատ ազչլաբ գ. գ.	18—20
Թանվիլաթ Օսմանիյէ	—
Սէաթ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսֆէլի չրմէնա. ազչ. գ.	—
» » էն եիւքսէք	—
» » էն ..ոպէք	—
» » ազչլաբ	082—½
Բրնթրզ Թէվֆիգ. ֆր.	456—
Ազչէ ֆոտֆի	—
Բէյրութ Ալ.	- 03
Հէվալէսիզ » » բէր	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսթ Ֆէնիբալ	6—10
Սօսիէթէ Օթօման	2—26
Օսմանլը Սիկուրթա ադիրէթի	3—87
Բէյժի ազատլըք	11—
Ֆրամվայ	6—95
Գրօզաթ Գազ Թէբէրթիսի.	110—

ԱԳԶԻԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. սան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆորդը	108—06
Մէճիտիյէ »	098—20
Պէյլիք »	103—10
Ռաշիտիյէ »	—
Ինգիլիզ լիրասը	109—36
Ֆրանսըզ ալթընը	87—09
Բոլ	90—05
Գրէմիզ ալթընը	51—10
Դարգան գայմէսի	8—57

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—30
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—90

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ ա-լընճաղ իքի նէվ Սթրանճա վէ Գալաաէնիզ քէօմիւրինին գարարը գաթիսի նիսանընն 10ընճը բէնճէնս-պիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինէն, Թա-լիպ օլանլարը՝ եէմմը մէգքիւրաէ նիհայէթ սաաթ 9ա գասար Թէե-մինաթը միւգթազիյէ իրաէսիյէ Խազինէի միւդարեւյոյա միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի։

6 նիսան 313 3—2

Գարասի սանճաղը սախիլինաէ էարէ-միա գազասընտա քեսին եվգաֆը մազ-պուրթ զնիմունզարընը 312 սէնէսի մահսուլընտան օլուպ պաղը գասրաա մէվճուտ օլան 5240 աէսթի բօլիմա եա-ղընը խարիս սարը բէնկ լեռանթայա թահվիլիսի պէրպարէր Տէրսաատէթաէ էմր ու իրաաէ օլունճաղ իսքելէ պա-չընտա Թէսլիմ օլունմագ իւզրէ պէհէր աէսթիսինին մէճէսթ 20 ղրշ. հիսապէյլա 6½ ղրշ.սա մահալի Թալիպ իւզերինա-աէ օլաուղը՝ Գարասի միւթէսարրֆիքը-ղընը 2 նիսան 313 Թարիխի Թէլեկ-րաֆնամէսինաէ պէյան վէ եղպար օլուն-մըշ օլաուղընտան, մէգքիւրէ էլ մըգտար եաղընն ֆիյաթը մէգքիւրէաէն նօգսանըյ-լա օլ վէճճէկ նազլինէ Թալիպ օլանլա-ըն՝ Թէնզիլաթ իճրա իթմէգ վէ պաս պապաէքի չէրաիթը ինայէյէ մութթալը օլմագ իւզրէ Թարիխը իլանաէն իթթիպ-ըէն մահր ճարի Բաամինին 12ընճի ճուս-մա էրթէսի կիւնինէ գասար մաս-հարբէր իւ մըգտար եաղընն էամանընն 100սէ 10ը նիսպէթինաէ բէյ ազչէսինի միւսթահրզէն Էվգաֆը Հիւմայուն Խա-զինէի ճէլիէսինաէ Մուհասէպէի Ումու-միյէ իտարէսինէ, վէ մահալինաէ Գա-բասի վէ Էսէմբա իտարէ մէճլիսլերիյլէ Եվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլե-մէլերի։

7 նիսան 313 3—1

Էվգաֆը մազպութէսէն Ագիզ Ագա ճամիի չերիֆի եվգաֆընտան Բեազիմ Ագա չորչըսընտա ալեքքանլարընը՝ սէնէի հալիյէյլ մահսուլէն պէհէր սա-պազգընտան 3500 ղրշ. նօգսանըյլա 40500 ղրշ., վէ Ապաուլլահ Ագա ճամիի չերի-ֆի եվգաֆընտան Գասթանասաքի տրա-ղի վէ սէքեսքինին պէհէր սապազը իւզերինէ 2500 ղրշ. զամմա 13000 ղրշ.սա Թալիպլերի իւզերինաէ օլաու-ղը՝ Գասրա էվգաֆ մուհասէպէճիլիկին-աէն վարիա օլան 1 նիսան 313 Թա-րիխլի Թէլեկրաֆնամէսէ պէյան վէ ի-շար օլունմըշ օլմաղլա, մուսաագաֆաթ վէ միւսթաղիլաթը մէգքիւրէսի Թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանաէն իթթիպ-ըէն մահր ճարի Բաամինին 16ընը կիւ-նինէ սէքիզ 100սէ 10 նիսպէթինաէ Թէէմին ազչէսինի միւսթահրզէն Տէր-սաատէթճէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազի-նէի ճէլիէսինաէ Մուհասէպէի Ումու-միյէ իտարէսինէ, վէ մահալինաէ մէճլի-սը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասէպէճիլի-կինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

3 նիսան 313 3—3

ՏԻՇ ԻԼԱՃԸ

Տիշ ազրըսընա գարշը էսթէսէն պէ-բու տիշճիլիք սէնաաթընտա մէհարէթը ֆէվգէլատէսիյլէ միւշթէհէր օլան տիշ թարիպի ժՕԶԷՖ ՆԱԼԲԱՍ էֆ. Թարա-ֆընտան պու քէրրէ միւէսսիր պիր իլաճ Թէրթիպ օլնըմշ տր։

Հէր քիմ տիշ ազրըսընան մուգ-ատրզ օլաբ վէ պու սուրէթլէ տիշ-լերինի չէքտիրմէքճէն պազգա չարէ պուլամայարագ իւմիսեղ գալը իսէ՝ պիր սէֆասա մումսիէյէ ժՕԶԷՖ Նալ-բաս էֆենտիյէ միւրաճաաթ իտէրէք, պիր սիկարալը Թիրիճա իչինէ գա-նալմըշ օլան պիր նէվ Թազը սիկարա կկալ ազրընտա Թիրիճիրակինէ, ա-գզինա տիշ ազրըզը մահվ օլաբ կի-աէր։

Ֆիյ 5 ղրուշ

Մահալը իդամէթի Մերճան եօղուշը պաչընտա Քէհրիպարճը խանընտա 9 նուսէրօյը սարիրէ մահասուսէ տր։

Բազարտան մասաա հէր կիւն սաաթ 5էն 10ա գասար մահալը իդամէթին-աէ պուլունուր 10—4

Հ. ՎԷ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԶԷՇՄԷ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ, ԹՕՓԱՆԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինաէն պէրու Թէէսիս օլունան մազազալի մէգքիւր՝ պու սէֆա Հաճ-բուլ խանընտան սիւնէճատէն ինճա օլընանԹՕՀԱՖՃԸՔԱՆԸՆ Նազլ օլունմըշ օլմա-լա, մազազալի մէգքիւրէսէ զայէֆ նէֆէս վէ օօն մեսալարտան օլարագ աթի իւզրէք մաղար ֆիւբութի օլունըր։

ՊՈՕՏԷԼԷՐ. բաթիրքա վէ մուսալլեն իւզրէնէյայաղ վէ եվան հէր էնտե զայէթ նա-զիք չէշիտլեր՝—ԹԱՆԹԷԼԱԼԱՐ. վարանիէն, գաաօ, Թիւլ, չանթիյէ, իրալանէզ, քեսբիր վէ սարբե։—ԳՕՐՏԷԼԱԼԱՐ. աթլաս սուպլը ֆաս, կաօն, մուսաէ։ ֆանթա-զի, չանժան, գասիֆէ։—ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ. պունճաւգլը, իբէքլի, սըրմալը վէ սարբ կաա-նէլիրլէր, գօլիէլեր, մեթիքլեր, արշընա էնվաի բասմանթըրլեր, Թիւլլեր վէ մաաա-պուլար։—ԻՐԷԳԻ ՎԷ ԿԱԶԱԼԱՐ. գաէր անկէ, գաէրլիթ, կազ կօքաէ, մուսլին, կաբ-նատա, Թաալթան։—ՄԻԼԹԷՆԷՎԻԼ. իբէքլի վէ եուռնը գարբէլէր, եուռնը վէ Թան-Թէլա ֆաբէգյլեր, ֆիշիլլեր, շարբալար, վէլօլար, Թանթէլա եագալար, կէստերի, ի-բէքլի վէ քէսէն էլանիէլեր, ալեա ֆրանսըզ ալթալաշնան վէ բէլաուլը։ էգաթանզիգ-ը՝ գօրսէլեր, ոիյահ ճաա, չիչեքլի, Իլանմէլի լաշօա վէ կաօն շալար, եուռնը պէլթա վէ գաալշալար, Թիւլլաբեմտեկլիլեր, կելանլիք վուալար, վաֆթիպլիք չօճուգ, եազալարը վէ շաբգալար վէ գալրեհիմ.

Թօքաան վէ բէբաքենթ՝ օլարագ գալէթ եհվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆիյաթլա սաթիլըր։

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ԳԱՌՆԻԿ ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ

ՎԷ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սօն օն սէնէ զարֆընտա մէմլէքէթէ միհիմմ խբաէթլէր լյֆասընա չՄԸԶԱՆ պու գումբանեա՝ Զարշուրի Դէպրէրին Գօսրում խանընտան Սուլթան Համմամ-ա միճճատէսէն ինչա օլընան Թօբալ-եան խանընտա 18, 20, 22 վէ 24 նու-մերօյը օտալարա նազլ իթմէլ տր։

Մէգքիւր գումբանեա՝ էհալիյէ կէրէք հազըր վէ կէրէք սմարլամա օլարագ ֆէվգէլատէ էհվէն ֆիյաթլարը ելկիթ սաթմագտան օլուպ, մէգքիւր մազազալա-ը Թէլրիֆ իչէն միւֆէտտաաթա միւշթե-բրլեր՝ Տէրսաատէթաէ ֆիյաթ ճրէէրինճէ մէգքիւր գումբանեա իլէ բէգանաթ իսէպլէրէճէք հիշ պիր Թրճարէթ էվվէլ պուլընմամըշընա չահատէթ իսէրլէր։ Պինանէնալէյ, հեր քեսին՝ պազգա մա-հալէ միւբասաթ իթմէգանէ եվվէլ պիր քէրրէ զիքր օլընան «ԶԱԼԸՇԿԱՆ» գումբանեա մազազալարընա Թէլրիֆ իթմէսի բէճա օլաուընը։ Պու գումբանեա՝ քէնտի միւլթէրիլրինի, կէրեք մալարընը նէֆասէթի, կէրեքսէ ֆիյաթլարընը եհվէ-նիլէսի հիտէթիլէ սէմնուա վէ խոչնաա իթմէկէ հազըր վէ միւհէյեա տըր։

ԱՆԳԻՐԸ

ԷՕՄԻՒՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԵՆՆԱՅԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Ֆրէ. ՍԹՐ.
Գէֆալէթ ազչէսի 1889 գէկա. 31սէ	91,706,957·75
1890սա սիկուրթա խարլէն մէպալղընճէեքիւնի	28,633,360·
» Թէէտիյէ օլընան զարար ու զիյանըն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90սա մէպալղընն ալընան մէպալղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆգանա վէրէսինէ իզբամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գ-ալանլարա Թէէտիյէ օլընան Թէսէլլիթիւսա (պէնէֆիս)՝ սէնէվի ալընան իւճրէթլէրինի 100սէ 25ինէ պալիզ օյմըշ տըր։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գ-ալանլարա Թէէտիյէ օլընան Թէսէլլիթիւսա՝ սիկուրթա խարլէն մէգքաբը սերմայէլերէն 100սէ 41 պուչուզընա պալիզ օյմըշ տըր։

«ԱՆԳԻՐ» սիկուրթա գումբանեասընընն պաչլըճա չերաիթի պէրվէճէկը աթի տըր.

1.—Վէֆգանի վուգուբլյա իզբամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա. Մէսէլա,

35 եաշընտա օլան պիր քիմսէ՝ վէֆգանընան սօնդրա տէրհալ վէրէսէսինէ 10000 ֆը-րանգլըգ պիր սերմայէ Թէէտիյէ օլընմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա սա քէնտիսինին Թէսէլլիթիւսա սիպրնա հագգը օյմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի Թէէտիյէ իսէր։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն Թախսիսաթ, տօթասիօն)։ Մէսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգլըգ պիր իւճրէթի վէրիլմէկի հալտէ, պիր եաշընտա իգէն սիկուր-թա խարլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պիհիրտկտէ, 10000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ սիպրնա քէսրը իսթիհգագ իտէճէք վէ Գումբանեանընն Թէսէլլիթիւսընտան 100սէ 85ինէ հիսսէ սէնա օյճաղ տըր։

Զօճուգլարա սերմայէ Թախսիսաթը (տօթասիօն) իչիւն սիկուրթայա եազգիլանլարըն Թէսէլլիթիւսա՝ սէնէսի՝ օրթա հիսապլա 100սէ 30 օյմըշ վէ 100սէ 41 պուչուզա գա-տար չզգմըշ տըր։ Պու հիսապճա մէրգեամ սիկուրթայա եազգիլանլար՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ սա Թէէտիյէ ալմըշտր տըր։

Գարշրլրգ ճէրալի պիր սիկուրթա իւճրէթի Թէէտիյէ օլունաղը Թագտիրսե, վէֆգա-Թընտա վէրէսինին իզբամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գ-ալանլարընը վէրճիթ-լէրի տախի Թէէտիմնախի Թախլիքնտա ալագիլիրլէր։

Պիզիմմէ մեսարիֆը Թահսիլիյէ՝ պալէտաէ մուհարբէր իւճրէթլէրէ տախիլ օլուպ, պուհանա մասաա գումբանեա տրկեր պիր լօգ գումբանեալար կկալ Նեգդաա զարար ու զիյանալար իչիւն ֆայդա բէտմ տաղ լիմմէզ։

Պիզիմմէ մալիմամի իչիւն Տէրսաատէթաէ ուսմամի ճաճէնթէ՝ Մ. ԼԻՈՆԵԼ ՊՕՆՏԻՆ միւրաճաաթ օլընա։

Գումբանեանընն իտալեխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրնէլ մէյսանընտա Մայեր մաղա-զանընն լքգնէն գաբիքնտա տըր։

Գումբանեանընն պանքէրի Մ. Ս. Աալէր տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ֆէրմանը ալիչան մուա-ճիպինէ Թէշէքքիւլ էյլէմիշ տր։

Շիրքէթը մէգքիւրէ՝ հարիգ վէ սէնիգ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէ-լաթընը իճրա իսէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթաէ Գալաթասա Գարաքէօյէքի եէնի խան տախիլինաէ։

EMULSION SCOTT

(ՍԳՕՊԻ ՕՀԼԵՐԵԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԵՆ ՕՄՈՒՏ ԻԻԳ

Իբ-ֆոսֆիտ ոգ շավ Ի տոպոյ

Գարասասեալ ձեռամ ՍԳՕՊԻ և ՊՕՌԻՆԻ բ Նեւ-Եորք։

Կաթին չափ անորժամ ե

Մորու ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններն ըստ իբոֆոֆրանեան յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոռաղութիւնը

Թժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փոքուկ ստամքները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի դիխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպոլ ոճէնթէսի Համիդ վէ Հէրզէլ